



Revalscher

Kalender

für

1868.

Reval.

Druck und Verlag von J. H. Greffcl.

1867.

Rebalscher

K a l e n d e r

für

1868,

welches ein Schaltjahr von 366 Tagen ist,

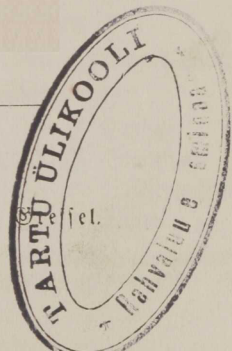
nebst

einem Anhang.

Rebal.

Druck und Verlag von J. H. G. J. J.

1867.



Von der Censur gestattet.

Regal, den 15. September 1867.

Zeitrechnung.

Dieses Jahr ist von der Geburt un-	
seres Herrn Jesu Christi das . . .	1868
Von der Gründung des russ. Reiches	1006
" der Einführung des Christlichen	
Glaubens in Rußland . . .	880
" der Erbauung der Stadt Moskau	721
" M. Luther's Reformation . . .	351
" der Beiseignung des russ. Thrones	
durch das Haus Romanow . .	255

Von der Erbauung der Residenzstadt	
St. Petersburg	165
" der Gründung der jetzigen Uni-	
versität Dorpat	66
" der Geburt Sr. Majestät des	
Kaisers Alexander II.	50
" der Thronbest. Allerh. desselben	14
" der Aufhebung der Leibeigen-	
schaft der Bauern in Rußland	7

Reval's denkwürdigste Jahre bis 1710.













Waldemar II. von Dänemark	
zerstört die ehstn. Feste Lyndanile	
u. gründet die Danenburg (Tallin)	
im Lande Revel	1219
Die Schwertritter bezeugen sie	1227
Erste Erwähnung der Stadt Reval	1237
Reval wieder Dänisch	1238—1346
Erste Erwähnung der Domkirche	1240
Die Dominikanermönche siedeln	
sich an	1246
Ihr Kloster (St. Katharinen) zu-	
erst erwähnt	1264
Einführung des Lübischen Rechts	1248
Stiftung des Cisterciensernonnen-	
klosters (St. Michaelis)	1249
Erste Erwähnung der Daitirche .	1267
Reval tritt allmählich der Hanja	
bei etwa seit	1285
Erste Erwähnung der Nikolaitirche	1316
" " " Domichule	1319
" " " Ganutigilde	1326
" " " Daitgilde	1341
Reval von den Esten belagert . .	1343
Herrschaft des Deutschen Rit-	
terordens	1346—1561
Erste Erwähnung der Großen Gilde	
(Rindergilde)	1363
Erste Erwähnung der Schwarzen-	
häupter	1400
Erbauung des Brigittenklosters seit	1407
Päpstliche Bewilligung einer städti-	
schen Parrichule	1424
Stadt und Dom brennen ab . . .	1433

Untergang des Komtore zu Now-	
gorod, der Ruffe bedroht Reval	1494
Plettenberg schenkt der Domgilde	
den Platz zu ihrem Gildehaufe	1508
Reformatorischer Bildersturm . .	1524
Das Mönchskloster brennt ab, gro-	
ßes Sterben	1532
Johann Herkül wird enthauptet .	1535
Berühmtes Turnier auf dem Markte	1536
Große Feuersbrunst auf dem Dom	1553
Der Ruffe bedroht Reval	1558
Scharmügel an d. vernauch. Straße	1560
Die Schweden beschießen den Dom	
6 Wochen	1561
Schwedische Herrschaft	1561—1710
Beiseignung Reval's durch eine	
dänisch-lübsche Flotte	1569
Reval von den Ruffen 30 Wochen	
belagert	1570—71
Desgleichen 7 Wochen	1577
Zerstörung des Brigittenklosters .	1577
Große Feuersbrunst auf dem Dom	1581
Schreckliche Hungersnoth	1602
Die Daitirche brennt ab	1625
Stiftung des Gymnasiums	1631
Feit	1657
Der Dom mit Ausnahme d. Schlosses	
und weniger Häuser brennt ab	1684
Hungersnoth	1697 ff
Aufhören der Daitgilde	1698
Feit, Zerstörung der Karlskirche,	
russische Belagerung	1710
Capitulation zu Hart am 29. Sept.	1710

Erklärung der Kalenderzeichen.

☾ Neumond. ☾ Erstes Viert. ☽ Vollm. ☾ Letztes Viert.

Die zwölf Himmelszeichen.

 ♉ Widder.	 ♌ Löwe.	 ♏ Schütze.
 ♉ Stier.	 ♍ Jungfrau.	 ♐ Steinbock.
 ♊ Zwillinge.	 ♎ Waage.	 ♒ Wassermann.
 ♋ Krebs.	 ♏ Scorpion.	 ♓ Fische.

IS Die im Folgenden mit einem Stern (*) bezeichneten Data sind Festtage, an welchen in den Gerichtsbehörden keine Sitzungen gehalten und in den öffentlichen Schulen kein Unterricht erteilt wird.

Januar.

Alter Styl. C Neuer Styl.








Der Name des Herrn ist Jesus. Luc. 2, 21. Epist. Gal. 3, 23—29.

M.	*1 Neujahr		13 Hilarius
D.	2 Abel, Seth		14 Robert
M.	3 Enoch		15 Diedrich
D.	4 Methusala		16 Giesbrecht
Fr.	5 Simeon		17 Antonius
S.	*6 Heil. 3 König		18 Axel

1. Geburtsfest S. R.
S. des Großf. Alexei
Alexandrowitsch u. S.
R. S. der Großfürstin
Selenia Pawlowna.








C 6, 42' N.

Das Kind Jesus. Luc. 2, 41—52. Epist. Röm. 12, 1—6.

S.	7 1. S. nach Ep.		19 2. S. n. Ep.
M.	8 Erhard		20 Fabian Seb.
D.	9 Beatus		21 Agneta
M.	10 Pauli Eins.		22 Magdalena
D.	11 Ephraim		23 Charlotte
Fr.	12 Reinhold		24 Timotheus
S.	13 Hilarius		25 Pauli Bef.







☉ 8, 57' N.

Die Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1—11. Epist. Röm. 12, 7—16.

S.	14 2. S. nach Ep.		26 3. S. n. Ep.
M.	15 Diedrich		27 Chrysostom.
D.	16 Giesbrecht		28 Carl
M.	17 Antonius		29 Samuel
D.	18 Axel		30 Adelgunde
Fr.	19 Sara		31 Virgilius
S.	20 Fabian Seb.		1 Februar





☾ 7, 54' N.

Vom Hauptm. zu Kapern. Matth. 8, 1—13. Epist. Röm. 12, 17—21.

S.	21 3. S. nach Ep.		24 4. S. n. Ep.
M.	22 Magdalena		3 Hanna
D.	23 Charlotte		4 Veronika
M.	24 Timotheus		5 Agathe
D.	25 Pauli Befeh.		6 Dorothea
Fr.	26 Polycarpus		7 Richard
S.	27 Chrysostomus		8 Salomon

☼ 11, 14' B.

Arbeiter im Weinberge. Matth. 20, 1—16. Ep. 1 Cor. 9, 24—10, 5.

S.	28 Septuages.		9 Septuages.
M.	29 Samuel		10 Scholastika
D.	30 Adelgunde		11 Euphrosina
M.	31 Virgilius		12 Eulafia

Februar.







	Alter Styl.		Neuer Styl.
D.	1 Brigitta		13 Elwine
Fr.	*2 Mariä Rein.		14 Valentin
S.	3 Hanna		15 Faustina

☾ 10, 56' B.

Gleichniß v. Säemann. Luc. 8, 4—15. Ep. 2 Cor. 11, 19—12, 9.

S.	4 Seragesimae		16 Serages.
M.	5 Agathe		17 Constantia
D.	6 Dorothea		18 Concordia
M.	7 Richard		19 Simon Ap.
D.	8 Salomon		20 Eucharis
Fr.	*9 Apollonia		21 Esaias
S.	*10 Scholastika		22 P. Stuhlf.

Verkündigung der Leiden u. Heilung des Blinden. Luc. 18, 31—43.
Epist. 1 Cor. 13.

S.	11 Estomihi		23 Estomihi
M.	12 Eulalia		24 Matthias
D.	13 Fastnacht		25 Fastnacht
M.	14 Aschermittw.		26 Ascherm.
D.	15 Faustina		27 Veander
Fr.	16 Juliane		28 Justus
S.	17 Constantia		29 Macarius

☾ 3, 59' N.






Christi Versuchung. Matth. 4, 1—11. Ep. 2 Cor. 6, 1—10.

S.	18 Invocavit		1 März
M.	*19 Simon Ap.		2 Medea
D.	20 Eucharis		3 Kunigunde
M.	*21 Buß-u. Bettag		4 Quatember
D.	22 Petri Stuhlf.		5 Angelus
Fr.	23 Wilhelmine		6 Gottfried
S.	24 Matthias		7 Perpetua

☾ 6, 28' B.

19. Fest der Thronbesteigung Sr. M. des Kaisers Alexander Nikolajewitsch.
21. Quatember.



Vom Cananäischen Weibe. Matth. 15, 21—28.
Ep. 1 Theff. 4, 1—7.

S.	25 Reminiscere		8 Reminiscere
M.	*26 Nestor		9 Prudentius
D.	27 Veander		10 Michäus
M.	28 Justus		11 Constantin
D.	29 Macarius		12 Gregorius

☾ 10, 1' N.



26. Geburtsfest Sr. K. S. des Thronfolgers, Cäsarewitsch u. Großfürsten Alexander Alexandrowitsch.

März.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Fr.	1 Albinus		13 Ernst
S.	2 Medea		14 Zacharias
Christus treibt d. Teufel aus. Luc. 11, 14—28. Ev. Evh. 5, 1—9.			
S.	3 Oculi		15 Oculi
M.	4 Adrian		16 Alexander
D.	5 Angelus		17 Gertrude
M.	6 Gottfried		18 Gabriel
D.	7 Perpetua		19 Josephus
Fr.	8 Cyprrianus		20 Olga
S.	9 Prudentius		21 Benedict








☾ 8, 8' B.

8. Frühlingsanfang.

Speisung d. 5000 Mann. Joh. 6, 1—15. Ev. Gal. 4, 21—31.			
S.	10 Pätare		22 Pätare
M.	11 Constantin		23 Theodorich
D.	12 Gregorius		24 Casimir
M.	13 Ernst		25 Mar. Verk.
D.	14 Zacharias		26 Emanuel
Fr.	15 Longinus		27 Gustav
S.	16 Alexander		28 Gideon








☾ 8, 38' B.

Die nicht von Gott sind, hören nicht den ewigen Sohn Gottes. Joh. 8, 46—59. Epist. Hebr. 9, 11—15.

S.	17 Judica		29 Judica
M.	18 Gabriel		30 Adonius
D.	19 Josephus		31 Detlaus
M.	20 Olga		1 April
D.	21 Benedict		2 Pauline
Fr.	22 Raphael		3 Ferdinand
S.	23 Theodorich		4 Ambrosius


☾ 2, 7' N.

Christi Einzug. Matth. 21, 1—9. Epist. Phil. 2, 5—11.

S.	24 Palmsonntag		5 Palmsonnt.
M.	*25 Mariä Verk.		6 Cölestin
D.	26 Emanuel		7 Perpetua
M.	27 Gustav		8 Liborius
D.	*28 Gründonn.		9 Gründonn.
Fr.	*29 Charfreitag		10 Charfreitag
S.	*30 Adonius		11 Leo

☾ 8, 55' B.








Christi Auferstehung. Marc. 16, 1—8. Ev. 1 Cor. 5, 6—8.

S.	*31 Ostern		12 Ostern
----	------------	---	-----------








April.

	Alter Styl.		Neher Styl.
M.	*1 Ostermontag		13 Ostermont.
D.	*2 Pauline		14 Tiburtius
M.	*3 Ferdinand		15 Olympia
D.	*4 Ambrosius		16 Charisius
Fr.	*5 Maximus		17 Rudolph
S.	*6 Cölestin		18 Valerian








Christus erscheint den Jüngern. Joh. 20, 19—31.
Epist. 1 Joh. 5, 4—10.

S.	7 Quasimodo		19 Quasimodo
M.	8 Liborius		20 Jacobina
D.	9 Bogislaus		21 Adolarius
M.	10 Ezechiel		22 Cajus
D.	11 Leo		23 Georg
Fr.	12 Julius		24 Albert
S.	13 Justinus		25 Marcus




Christus, d. gute Hirte. Joh. 10, 12—16. Ep. 1 Petr. 2, 21—25.

S.	14 Misericordias		26 Misericord.
M.	15 Olympia		27 Anastasius
D.	16 Charisius		28 Vitalis
M.	*17 Rudolph		29 Raimund
D.	18 Valerian		30 Crastus
Fr.	19 Timeon		1 Mai
S.	20 Jacobina		2 Sigismund

Christus tröstet die Jünger über sein Weggehen. Joh. 16, 16—23.
Epist. 1 Petr. 2, 11—20.

S.	21 Jubilate		3 Jubilate
M.	22 Cajus		4 Florian
D.	23 Georg		5 Gotthard
M.	24 Albert		6 Susanna
D.	25 Marcus		7 Ulrica
Fr.	26 Ezechias		8 Stanislaus
S.	27 Anastasius		9 St. Nikol.

Christ. verheißt d. heil. Geist. Joh. 16, 5—15. Ep. Jac. 1, 16—21.

S.	28 Cantate		10 Cantate
M.	29 Raimund		11 Pancratius
D.	30 Crastus		12 Henriette

☾ 0, 14' B.

☾ 9, 59' N.
10. Geburtsfest Sr.
K. H. des Großfürsten
Wladimir Alexandro-
witsch.

☾ 7, 57' N.
17. Geburtsfest Sr.
Majestät des Kaisers
Alexander Niko-
lajewitsch.

☾ 8, 16' N.
23. Namensfest SS.
KK. HH. der Großf.
Alexandra Josephow-
na und der Großfürstin
Alexandra Petrowna.








☾ 29. Geburtsf. S. K.
H. des Großf. Sergei
Alexandrowitsch.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Philipp Jac.		13 Servatius
D.	2 Sigismund		14 Christian
Fr.	3 † Erfindung		15 Sophie
S.	4 Florian		16 Peregrinus








Christus lehrt beten. Joh. 16, 23—30. Ev. Jac. 1, 22—27.

S.	5 Rogate		17 Rogate
M.	6 Susanna		18 Erius
D.	7 Ulrica		19 Aggäus
M.	8 Stanislaus		20 Sibilla
D.	*9 Christi Him.		21 Chr. Him.
Fr.	10 Gordian		22 Emilie
S.	11 Pancratius		23 Desiderius






Christus verheißt d. Tröster. Joh. 15, 26—16, 4. Ev. 1 Petr. 4, 8—11.

S.	12 Grandi		24 Grandi
M.	13 Servatius		25 Urbanus
D.	14 Christian		26 Eduard
M.	15 Sophie		27 Ludolph
D.	16 Peregrinus		28 Wilhelm
Fr.	17 Anton		29 Maximilian
S.	18 Erius		30 Wigand

Ausgießung d. heil. Geistes. Joh. 14, 23—31. Ev. Apost. 2, 1—15.

S.	*19 Pfingsten		31 Pfingsten
M.	*20 Pfingstmont.		1 Juni
D.	21 Pontusine		2 Marcellus
M.	22 Quatember		3 Quatember
D.	23 Desiderius		4 Darius
Fr.	24 Esther		5 Bonifacius
S.	25 Urbanus		6 Artemius

Ricodemus über die Wiedergeburt belehrt. Joh. 3, 1—15.
Epist. Röm. 11, 33—36.

S.	26 Trinitatis		7 Trinitatis
M.	27 Ludolph		8 Medardus
D.	28 Wilhelm		9 Bertram
M.	29 Maximilian		10 Flavius
D.	30 Frohnleichn.		11 Frohnleich.
Fr.	31 Petronella		12 Basilides

☾ 6, 54' N.

☉ 8, 15' B.

☾ 1, 21' B.

20. Namensf. S. S.
S. des Großf. Alexei
Alexandrowitch.

☉ 8, 34' B.








21. Namensfest SS.
KK. HH. des Großf.
Konstantin Nikolaje-
witsch und der Großf.
Helena Pawlowna;
Geburtsfest S. K. S.
der Großf. Alexandra
Petrovna.

Juni.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
S.	1 Gottschalk		13 Tobias
Der reiche Mann u. Laz. Luc. 16, 19—31. Ep. 1 Joh. 4, 16—21.			
S.	2 1. S. nach Tr.		14 1. S. n. Tr.
M.	3 Erasmus		15 Vitus
D.	4 Darius		16 Justina
M.	5 Bonifacius		17 Nikander
D.	6 Artemius		18 Homerus
Fr.	7 Lucretia		19 Gervasius
S.	8 Medardus		20 Florentin

☾ 11, 53' B.








Verufung zum großen Abendmable. Luc. 14, 16—21.
Epist. 1 Joh. 3, 13—18.

S.	9 2. S. nach Tr.		21 2. S. n. Tr.
M.	10 Flavins		22 Caroline
D.	11 Barnabas		23 Basilius
M.	12 Basilides		24 Joh. d. Täufer.
D.	13 Tobias		25 Febronia
Fr.	14 Valerius		26 Jeremias
S.	15 Vitus		27 7 Schläfer

9. Sommeranfang.








☾ 7, 30' B.

Vom verlor. Schafe u. Greich. Luc. 15, 1—10. Epist. 1 Petr. 5, 6—11.

S.	16 3. S. nach Tr.		28 3. S. n. Tr.
M.	17 Nikander		29 Pet. Paul.
D.	18 Homerus		30 Lucina
M.	19 Gervasius		1 Juli
D.	20 Florentin		2 Mar. Heims.
Fr.	21 Rahel		3 Cornelius
S.	22 Caroline		4 Ulrich

☾ 10, 18' N.


Seid baruth. u. richtet nicht. Luc. 6, 36—42. Epist. Röm. 8, 18—23.

S.	23 4. S. nach Tr.		5 4. S. n. Tr.
M.	*24 Joh. d. Täufer.		6 Hector
D.	25 Febronia		7 Demetrius
M.	26 Jeremias		8 Kilian
D.	27 7 Schläfer		9 Cyrillus
Fr.	28 Josua		10 7 Brüder
S.	*29 Pet. Paul.		11 Eleonora

26. Geburtsfest S. R.
S. der Großf. Alexan-
dra Josephowna.

29. Namensfest Sr.
R. S. des Großfürsten
Paul Alexandrowitsch.

Petri Fischzug. Luc. 5, 1—11. Epist. 1 Petr. 3, 8—15.

S.	30 5. S. nach Tr.		12 5. S. n. Tr.
----	-------------------	---	-----------------








Juli.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
M.	1 Theobald		13 Margaretha
D.	2 Mariä Heims.		14 Bonavent.
M.	3 Cornelius		15 Ap. Theol.
D.	4 Ulrich		16 August
Fr.	5 Anselm		17 Alexius
S.	6 Hector		18 Rosina

☾ 2, 20' B.





5. Namensfest S. K. H. des Großf. Sergei Alexandrowitsch.

Von der Pharisäer Selbstgerechtigkeit. Matth. 5, 20—26. Epist. Röm. 6, 3—11.

S.	7 6. S. nach Tr.		19 6. S. n. Tr.	☾ 11, 35' N.
M.	8 Kilian		20 Elias	
D.	9 Cyrillus		21 Daniel	
M.	10 7 Brüder		22 Mar. Magd.	
D.	11 Eleonora		23 Oskar	
Fr.	12 Heinrich		24 Christina	
S.	13 Margaretha		25 Ap. Jacob.	

Den 11. Anfang der Hundstage.

11. Namensfest SS. KK. HH. der Großf. Olga Nikolajewna u. der Großf. Olga Feodorowna.








Speij. d. 4000 Mann. Marc. 8.	1—9.	Epist. Röm. 6, 19—23.
S.	14 7. S. nach Tr.	 26 7. S. n. Tr
M.	15 Ap. Theol.	 27 Martha
D.	16 August	 28 Pantaleon
M.	17 Alexius	 29 Beatrix
D.	18 Rosina	30 Germanus
Fr.	19 Friederika	31 Christfried
S.	20 Elias	1 August

☾ 3, 31' N.

15. Namensfest S. K. H. des Großfürsten Wladimir Alexandrowitsch.





22. Namensf. Ihrer Majestät der Kaiserin Maria Alexandrowna, SS. KK. HH. der Großf. Cäsarowna Maria Feodorowna, der Großf. Maria Alexandrowna u. der Großf. Maria Nikolajewna.

☾ 1, 31' N.

Gegen die falschen Proph. Matth. 7, 15—23. Ev. Röm. 8, 12—17.					
S.	21	8. S. nach Tr.		2	8. S. n. Tr.
M.	*22	Maria Magd.		3	Eleaser
D.	23	Oskar		4	Dominicus
M.	24	Christina		5	Oswald
D.	25	Ap. Jacobus		6	Berkl. Chr.
Fr.	26	Anna		7	Mline
S.	*27	Martha		8	Gerhard

27. Geburtsf. Ihrer Maj. d. Kaiserin Maria Alexandrowna, Geburts- u. Namensfest S. K. H. des Großfürsten Nikolai Nikolajewitsch der Meltere.

☾ 2, 7' N.


Vom unger. Haushalter. Luc. 16, 1—9. Ep. 1 Cor. 10, 6—13.			
S.	28 9. S. nach Tr.		9 9. S. n. Tr.
M.	29 Beatrix		10 Laurentius
D.	30 Germanus		11 Hermann
M.	31 Christfried		12 Clara

August.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
D.	1 Petri Kettenf.		13 Hildebert
Fr.	2 Hannibal		14 Eusebius
S.	3 Eleasar		15 Mar. Him.

Zerstörung Jerusalem's. Luc. 19, 41—48. Ep. 1 Cor. 12, 1—11.

S.	4 10. S. n. Tr.		16 10. S. n. Tr.
M.	5 Oswald		17 Willibald
D.	*6 Verkl. Christi		18 Helena
M.	7 Aline		19 Sebaldus
D.	8 Gerhard		20 Bernhard
Fr.	9 Romanus		21 Ruth
S.	10 Laurentius		22 Philibert


 6, 51' B.

6. Geburtsfest S. K. H. der Großf. Maria Nikolajewna.

Pharisäer u. Zöllner. Luc. 18, 9—14. Ep. 1 Cor. 15, 1—10.


S.	11 11. S. n. Tr.		23 11. S. n. Tr.
M.	12 Clara		24 Bartholom.
D.	13 Hildebert		25 Ludwig
M.	14 Eusebius		26 Zrenäus
D.	*15 Mariä Him.		27 Gebhard
Fr.	16 Izaak		28 Augustinus
S.	17 Willibald		29 Joh. Enth.

Den 11. Ende der Hundstage.

 2, 26' B.


Heilung d. Taubstummen. Marc. 7, 31—37. Ep. 2 Cor. 3, 4—11.

S.	18 12. S. n. Tr.		30 12. S. n. Tr.
M.	19 Sebaldus		31 Rebecca
D.	20 Bernhard		1 September
M.	21 Ruth		2 Elise
D.	22 Philibert		3 Manfuetus
Fr.	23 Zachäus		4 Theodosia
S.	24 Bartholom.		5 Moses

 5, 36' B.





26. Krönungsf. Sr. M. d. K. Alexander Nikolajewitsch u. S. M. d. Kais. Maria Alexandrowna.

30. Namensfest Sr. Majestät des Kaisers Alexander Nikolajewitsch und S. K. H. des Thronfolgers, Cäjärewitsch u.




 11, 43' N.

Großfürsten Alexander Alexandrowitsch. Geburtsfest S. K. H. der Großfürstin Olga Nikolajewna.

Vom barmherzigen Samariter. Luc. 10, 23—37. Epist. Gal. 3, 15—22.

S.	25 13. S. n. Tr.		6 13. S. n. Tr.
M.	*26 Zrenäus		7 Regina
D.	27 Gebhard		8 Mariä Geb.
M.	28 Augustinus		9 Bruno
D.	*29 Joh. Enth.		10 Sosthenes
Fr.	*30 Benjamin		11 Cobald
S.	31 Rebecca		12 Syrus








September.

Alter Styl.		C	Neuer Styl.	
Von den zehn Aussägigen. Luc. 17, 11—19. Epist. Gal. 5, 16—24.				
S.	1 14. S. n. Tr.		13 14. S. n. Tr.	
M.	2 Elise		14 † Erhöhung	
D.	3 Mansuetus		15 Nicodemus	
M.	4 Theodosia		16 Quatember	
D.	5 Moses		17 Josephine	
Fr.	6 Magnus		18 Gottlob	
S.	7 Regina		19 Werner	




Sorget nicht für den andern Morgen. Matth. 6, 24—34.
Epist. Gal. 5, 25—6, 10.

S.	*8 15. S. n. Tr.		20 15. S. n. Tr.	
M.	9 Bruno		21 Matthäus	
D.	10 Sosthenes		22 Moritz	
M.	11 Eobald		23 Hojeas	
D.	12 Syrus		24 Joh. Empf.	
Fr.	13 Amatus		25 Eleophas	
S.	*14 † Erhöhung		26 Joh. Theol.	



Erweckung des Jüngl. zu Nain. Luc. 7, 11—17. Ev. Eph. 3, 13—21.

S.	15 16. S. n. Tr.		27 16. S. n. Tr.	
M.	16 Leontine		28 Wenzeslaus	
D.	17 Josephine		29 Michael	
M.	18 Quatember		30 Hieronymus	
D.	19 Werner		1 October	
Fr.	20 Fausta		2 Woldemar	
S.	21 Matthäus		3 Jairus	

Von der rechten Sabbathheiligung und von der Demuth.
Luc. 14, 1—11. Epist. Eph. 4, 1—6.

S.	22 17. S. n. Tr.		4 17. S. n. Tr.	
M.	23 Hojeas		5 Friedebert	
D.	24 Joh. Empf.		6 Louise	
M.	25 Eleophas		7 Amalie	
D.	*26 Joh. Theol.		8 Thomasia	
Fr.	27 Adolph		9 Dionysius	
S.	28 Wenzeslaus		10 Melchior	

Vom vornehmst. Gebote. Matth. 22, 34—46. Ev. 1 Cor. 1, 4—9.

S.	*29 18. S. n. Tr.		11 18. S. n. Tr.	
M.	30 Hieronymus		12 Wallfried	

☉ 2, 59' N.

8. Geburtstfest S. R. H. der Großfürstin Olga Fedorowna.

8. Mariä Geb.

9. Geburtstfest S. R. H. des Großf. Konstantin Nikolajewitsch.

10. Herbstanfang.

☾ 4, 1' N.

☉ 9, 37' N.

21. Geburtstfest S. R. H. des Großfürsten Paul Alexandrowitsch.

☾ 7, 52' B.

29. Michael.








October.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
D.	*1 Mariä S. u. F.		13 Theresia
M.	2 Wolbemar		14 Calixtus
D.	3 Jairus		15 Hedwig
Fr.	4 Franciscus		16 Gallus
S.	5 Friedebert		17 Leonhard




Vom Sichtbrückigen. Matth. 9, 1—8. Epist. Eph. 4, 22—28.

S.	*6 19. S. n. Tr.		18 19. S. n. Tr.
M.	7 Amalie		19 Lucius
D.	8 Thomaſia		20 Felician
M.	9 Dionysius		21 Ursula
D.	10 Melchior		22 Cordula
Fr.	11 Burchard		23 Severin
S.	12 Walſfried		24 Salome






Viele berufen, wenige aus. Matth. 22, 1—14. Ep. Eph. 5, 15—21.


S.	13 20. S. n. Tr.		25 20. S. n. Tr.
M.	14 Calixtus		26 Amandus
D.	15 Hedwig		27 Capitolin
M.	16 Gallus		28 Sim. Jud.
D.	17 Leonhard		29 Engelhard
Fr.	18 Lucas Evang.		30 Abſalon
S.	19 Lucius		31 Wolfgang

Vom Sohne d. Königl. Joh. 4, 47—54. Ep. Eph. 6, 10—17.

S.	*20 21. S. n. Tr.		1 November
M.	21 Ursula		2 Aller Seel.
D.	*22 Cordula		3 Gottlieb
M.	23 Severin		4 Otto
D.	24 Salome		5 Blandina
Fr.	25 Crispin		6 Caspar
S.	26 Amandus		7 Balthasar


Vom Schalkſknechte. Matth. 18, 23—35. Ep. Phil. 1, 3—11.

S.	27 22. S. n. Tr.		8 22. S. n. Tr.
M.	28 Sim. Judas		9 Joſt
D.	29 Engelhard		10 Mart. Luth.
M.	30 Abſalon		11 Mart. Biſch.
D.	31 Wolfgang		12 Jonas


 0, 40' B.

5. Geburtsfest S. R. H. der Großf. Maria Alexandrowna.

6. Erntefest.


 11, 21' B.

13. Geburtsfest Sr. R. H. des Großfürsten Michail Nikolajewitsch.

 0, 44' N.

20. Reformationſ.

22. Fest des wunderthätigen Bildes von Kaſan.

 3, 26' N.

November.

	Alter Styl.		Neuer Styl.
Fr.	1 Aller Heiligen		13 Arkadius
S.	2 Aller Seelen		14 Friedrich
Bon der Zinsmünze. Matth. 22, 15—22. Ep. Phil. 3, 17—21.			
S.	3 23. S. n. Tr.		15 23. S. n. Tr.
M.	4 Otto		16 Edmund
D.	5 Blandina		17 Alphäus
M.	6 Caspar		18 Gelasius
D.	7 Balthasar		19 Elisabeth
Fr.	8 Claudius		20 Amos
S.	9 Jobst		21 Mariä Opf.

0, 35' N.

Christus erweckt des Obersten Tochter. Matth. 9, 18—26.
Epist. Col. 1, 9—14.

S.	10 24. S. n. Tr.		22 24. S. n. Tr.
M.	11 Mart. Bischof		23 Clemens
D.	12 Jonas		24 Josias
M.	13 Arkadius		25 Catharina
D.	*14 Friedrich		26 Conrad
Fr.	15 Leopold		27 Jeannette
S.	16 Edmund		28 Günther

8, 26' B.
10. Martin Luth.

14. Geburtsfest S.
K. H. der Großfürstin
Kajarewna Maria
Fedorowna.

Die Zukunft des Menschenichnes. Matth. 24, 15—26.
Epist. 1 Theff. 4, 13—18.

S.	17 25. S. n. Tr.		29 1. Advent
M.	18 Gelasius		30 Andreas
D.	19 Elisabeth		1 December
M.	20 Amos		2 Candidus
D.	*21 Mariä Opf.		3 Natalie
Fr.	22 Cäcilie		4 Barbara
S.	23 Clemens		5 Sabina








2, 39' B.








Jüngstes Gericht. Matth. 25, 31—49. Ep. 2 Petr. 3, 3—14.








S.	*24 26. S. n. Tr.		6 2. Advent
M.	25 Catharina		7 Antonie
D.	26 Conrad		8 Mar. Empf.
M.	27 Jeannette		9 Joachim
D.	28 Günther		10 Judith
Fr.	29 Eberhard		11 Damascius
S.	30 Andreas		12 Ottilie








11, 13' N.
24. Todtenfeier.

December.

Alter Styl.		☾	Neuer Styl.	
Kommen d. Herrn z. f. Volke. Matth. 21, 1—9. Ep. Röm. 13, 11—14.				
S.	1	1. Advent		13 3. Advent
M.	2	Candidus		14 Nicasius
D.	3	Natalie		15 Johanna
M.	4	Barbara		16 Quatember
D.	5	Sabina		17 Ignatius
Fr.	*6	Nikolaus		18 Christoph
S.	7	Antonie		19 Loth

Kommen d. Herrn u. Gerichte. Luc. 21, 25—36. Ep. Röm. 15, 4—13.				
S.	8	2. Advent		20 4. Advent
M.	9	Joachim		21 Thomas
D.	10	Judith		22 Beata
M.	11	Damasius		23 Dagobert
D.	12	Ottilie		24 Adam u. Eva
Fr.	13	Lucia		25 Weihnacht
S.	14	Nicasiuſ		26 Stephan

Wer ist der Herr. Matth. 11, 2—10. Ep. 1 Cor. 4, 1—5.				
S.	15	3. Advent		27 S. n. Weih.
M.	16	Albina		28 Unsch. Kind.
D.	17	Ignatius		29 Noah
M.	18	Quatember		30 David
D.	19	Loth		31 Sylvester
Fr.	20	Abraham		1 Jan. 1869
S.	21	Thomas		2 Abel, Seth

Der Herr d. Herrl. ist nahe. Joh. 1, 19—28. Ep. Phil. 4, 4—7.				
S.	22	4. Advent		3 S. n. Neuj.
M.	23	Dagobert		4 Methusala
D.	24	Adam u. Eva		5 Simeon
M.	*25	Weihnacht		6 Heil. 3 Kön.
D.	*26	Stephan		7 Julianus
Fr.	27	Joh. Evang.		8 Erhard
S.	28	Unsch. Kind.		9 Beatus

Christus gesetzt zum Tode u. Auferstehen vieler. Luc. 2, 33—40.
Eph. 4, 1—7.

S.	29	S. nach Weih.		10 1. S. n. Ep.
M.	30	David		11 Ephraim
D.	31	Sylvester		12 Reinhold

☾ 3, 12' B.

9. Winteranfang

☾ 6, 7' B.

☾ 3, 27' N.

☾ 8, 2' B.

25. Dankfest der
glorreichen Siege
von 1812.

☾ 7, 32' N.

Wechsel der Jahreszeiten.

Frühlings-Anfang am 8. März, Vormittags um 9 Uhr 19 Minuten.
Nachtgleiche.

Sommer-Anfang am 9. Juni, Vormittags um 5 Uhr 48 Minuten.
Längster Tag.

Herbst-Anfang am 10. September, Nachmittags um 8 Uhr 11 Min.
Nachtgleiche.

Winter-Anfang am 9. December, Nachmittags um 2 Uhr 7 Min.
Kürzester Tag.

Hundert Planeten.

Bier innere:

♀ Merkur. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 88 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Ase: 1 Tag 5 Minuten.

♀ Venus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 225 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Ase: 23 Stunden, 21 Min., 22 Sec.

♂ Erde. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 365,25638 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Ase: 23 St., 56 Min., 4 Sec.

♂ Mars. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 1 Jahr, 322 Tage. Zeit einer Umdrehung um die Ase: 1 Tag, 37 Min., 20 S.

Zwei und neunzig mittlere (nach der Zeitfolge ihrer Entdeckung):

1. Ceres	24. Themis	47. Aglaja	70. Panopea
2. Pallas	25. Phokäa	48. Doris	71. Niobe
3. Juno	26. Proserpina	49. Pales	72. Teronina
4. Vesta	27. Cuterpe	50. Virginia	73. Clytia
5. Asträa	28. Bellona	51. Nemausa	74. Galatea
6. Hebe	29. Amphitrite	52. Europa	75. Eurydice
7. Iris	30. Urania	53. Kalyppo	76. Freia
8. Flora	31. Euphrosyne	54. Alexandra	77. Frigga
9. Metis	32. Pomona	55. Pandora	78. Diana
10. Hygiea	33. Polyhymnia	56. Melete	79. Eurynome
11. Parthenope	34. Circe	57. Mnemosyne	80. Sappho
12. Victoria	35. Leukothea	58. Concordia	81. Terpsichore
13. Cgeria	36. Altalante	59. Elpis	82. Alkmene
14. Irene	37. Fides	60. Danae	83. Beatrice
15. Eunomia	38. Peda	61. Echo	84. Alio
16. Psyche	39. Pätitia	62. Erato	85. Io
17. Iketis	40. Harmonia	63. Ausonia	86. Semele
18. Melpomene	41. Daphne	64. Angelina	87. Sylvia
19. Fortuna	42. Sfis	65. Cybele	88. Ibisbe
20. Massalia	43. Ariadne	66. Maja	89. ohne Namen
21. Lutetia	44. Nyssa	67. Asia	90. Antiope
22. Kalliope	45. Eugenia	68. Leto	91. ohne Namen
23. Thalia	46. Hestia	69. Hesperia	92. ohne Namen

Bier äußere:

♃ Jupiter. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 11 J., 315 T.
Zeit einer Umdrehung um die Aps: 9 Stunden, 55 Min., 27 Sec.

♄ Saturn. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 29 J., 167 T.
Zeit einer Umdrehung um die Aps: 10 St., 29 Min., 17 Sec.

♅ Uranus. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 84 J., 6 T.

♆ Neptun. Zeit eines Umlaufs um die Sonne: 164 Jahre,
225 Tage.

Zeitgleichung

d. h. der Unterschied zwischen wahrer Zeit, die die Sonnenuhren angeben und der mittlern Zeit, die wir durch unsere Taschen- und Pendeluhren erhalten. Die Minuten und Secunden dieser Tafel hat man zu den Angaben einer richtigen Sonnenuhr hinzuzufügen oder abzuziehen, um die Taschen- oder Pendeluhren genau zu stellen.

Tag	Januar.	Februar.	März.	April.	Mai.	Juni.
	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.
1	8 47	14 28	9 31	mehr 0 24	3 52	wenig. 0 12
6	10 32	14 12	8 4	0 43	3 48	0 52
11	12 0	13 39	6 34	1 50	3 29	1 57
16	mehr 13 8	12 51	5 2	2 40	2 57	mehr 3 0
21	13 56	11 35	3 31	3 18	2 15	3 58
26	14 22	10 20	2 3	3 42	1 23	4 47
31	14 29		0 40		0 25	

Tag	Juli.	August.	Septbr.	October.	November.	December.
	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.	M. S.
1	5 28	4 32	4 19	13 49	15 30	wenig. 5 22
6	5 56	3 33	6 5	14 51	14 33	2 55
11	mehr 6 12	2 20	7 49	15 38	13 17	0 25
16	6 12	0 57	9 31	16 8	11 41	2 30
21	5 57	0 36	11 6	16 19	9 48	4 26
26	5 28	wenig.	12 34	16 10	7 41	mehr 6 41
31	4 43	3 58		15 54		8 43

Von den Finsternissen.

Im Jahre 1868 wird die Sonne 2 mal, der Mond jedoch gar nicht verfinstert werden. Beide Sonnenfinsternisse sind für Reval unsichtbar.

Die erste Sonnenfinsterniß am 23. Februar ist in Brasilien und Guinea total; von den europäischen Ländern sehen Spanien, Frankreich, Deutschland und Italien dieselbe nur partiell.

Die zweite Sonnenfinsterniß am 17. August ist in Europa gar nicht sichtbar. In Ostindien und auf den Sunda-Inseln ist sie total, während sie für China und Australien nur partiell erscheint.

Am 4. November wird Merkur als ein völlig regelmäßiger, scharf begrenzter, pechschwarzer Kreis vor der Sonnenscheibe vorübergehen und uns einen, wiewol sehr kleinen Theil derselben verdecken. Das Phänomen wird c. 3½ Stunden dauern, aber für das bloße Auge nicht wahrnehmbar sein.

Sonnen-Auf- und Untergänge.

Die Angaben sind mittlere Revalsche Zeit. Wenn der Mittelpunkt der Sonne unter den Horizont tritt, muß eine richtig gehende Uhr die nachstehende Zeit zeigen.

Monat u. Datum.	Tages- länge.	Aufgang.	Unter- gang.	Monat u. Datum.	Tages- länge.	Aufgang.	Unter- gang.
	St. M.	Uhr M.	Uhr M.		St. M.	Uhr M.	Uhr M.
Jan. 1.	6 39	8 50	3 29	Juli 1.	17 57	3 7	9 3
" 11.	7 19	8 33	3 52	" 11.	17 19	3 26	8 45
" 21.	8 5	8 12	4 17	" 21.	16 36	3 48	8 23
Febr. 1.	8 59	7 44	4 46	Aug. 1.	15 42	4 13	7 55
" 11.	9 54	7 17	5 11	" 11.	14 51	4 36	7 27
" 21.	10 41	6 49	5 36	" 21.	13 59	4 59	6 58
März 1.	11 30	6 25	5 55	Sept. 1.	13 2	5 25	6 26
" 11.	12 49	5 56	6 19	" 11.	12 9	5 47	5 56
" 21.	13 17	5 26	6 42	" 21.	11 17	6 11	5 26
April 1.	14 15	4 54	7 9	Oct. 1.	10 23	6 34	4 57
" 11.	15 8	4 25	7 33	" 11.	9 30	6 59	4 29
" 21.	15 58	3 58	7 57	" 21.	8 39	7 24	4 3
Mai 1.	16 46	3 34	8 20	Nov. 1.	7 44	7 52	3 37
" 11.	17 29	3 13	8 42	" 11.	7 1	8 16	3 17
" 21.	18 4	2 57	9 0	" 21.	6 18	8 37	3 3
Juni 1.	18 28	2 46	9 14	Dec. 1.	6 3	8 53	2 56
" 11.	18 32	2 45	9 19	" 11.	5 57	9 1	2 58
" 21.	18 22	2 52	9 15	" 21.	6 8	8 52	3 0

Oster- und Pfingst-Tabelle für die folgenden 10 Jahre.


Ostern:	Pfingsten:	Ostern:	Pfingsten:
1869 den 20. April,	den 8. Juni.	1874 den 31. März,	den 19. Mai.
1870 den 12. April,	den 31. Mai.	1875 den 13. April,	den 1. Juni.
1871 den 28. März,	den 16. Mai.	1876 den 4. April,	den 23. Mai.
1872 den 16. April,	den 4. Juni.	1877 den 27. März,	den 15. Mai.
1873 den 8. April,	den 27. Mai.	1878 den 9. April,	den 28. Mai.

Donnerb.	Freitag.	Donnerstag.	Mittwoch.	Dienstag.	Montag.	Samstag.
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	—	—	—	—

Kirchen- und Kronsfesttage.

- Januar.** *1. Neujahr. *6. Erscheinung Christi.
- Februar.** 2. Mariä Reinigung. 9. u. 10. Freitag und Sonnabend in der Butterwoche. *19. Fest der Thronbesteigung Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch. *21. Buß- und Bettag. *26. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alerandrowitsch.
- März.** *25. Mariä Verkündigung. *28. Gründonnerstag. *29. Charfreitag 30. Sonnabend in der Marterwoche. *31. Ostern.
- April.** 1—6. Osterwoche (*1 Tag). *17. Geburtsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch.
- Mai.** *9. Christi Himmelfahrt u. St. Nikolaus der Wunderthäter. *19. und *20. Pfingsten.
- Juni.** *22. Johannes der Tauffer. 29. Apostel Petrus u. Paulus.
- Juli.** *22. Namensfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna u. der Großfürstin Cäsarewna Maria Feodorowna. *27. Geburtsfest Ihrer Majestät, der Kaiserin Maria Alexandrowna.
- August.** *6. Verklärung Christi. *15. Mariä Himmelfahrt. *26. Krönungsfest Sr. Kaiserl. Majestät Alexander Nikolajewitsch und Ihrer Kaiserlichen Majestät Maria Alexandrowna. 29. Johannis Enthauptung. *30. Namensfest Sr. Kaiserlichen Majestät Alexander Nikolajewitsch und Sr. Kaiserlichen Hoheit des Thronfolgers, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alerandrowitsch. Ritterfest des Ordens des heil. Alexander Newsky.
- September.** 8. Mariä Geburt. 14. Kreuzes-Erhöhung. 26. Johannes der Theologe. *29. St. Michaelis.
- October.** *1. Mariä Schutz und Fürbitte. *6. Erntefest. *20. Reformationsfest. 22. Fest des wunderthätigen Bildes der heil. Mutter Gottes von Kasan.
- November.** *14. Geburtsfest Ihrer Kaiserl. Hoheit der Großfürstin Cäsarewna Maria Feodorowna. *21. Mariä Opfer. *24. Todtenfeier.
- December.** 6. Heiliger Nikolaus der Wunderthäter. *25. Geburt unseres Erlösers Jesu Christi und die Erinnerung an die Befreiung der Russischen Kirche und Monarchie von dem Einbruch der Gallier und zwanzig mit ihnen verbündeten Völkern (*2 Tage).

Uebrigens vom 23. December bis zum 1. Januar für die Weihnachtsfeier. Die Hundstage wie gewöhnlich.

 An den mit einem Stern (*) bezeichneten Festtagen und außerdem an jedem Sonntage bleiben die Buden in Reval geschlossen.

Russisch-Kaiserliches Haus.

Alexander II. Nikolajewitsch, Kaiser und Selbstherrscher aller
Rußen, König von Polen, Großfürst von Finnland, geboren
17. April 1818, regiert seit dem 18. Febr. 1855. Vermählt am
16. April 1841 mit

Kaiserin Maria Alexandrowna, geborene Prinzessin von Hessen
und bei Rhein, geb. 27. Juli 1824.

Deren Kinder:

Alexander Alexandrowitsch, Thronfolger, Cäsarewitsch und
Großfürst, geb. 26. Februar 1845, für mündig erklärt den 20. Juli
1865. Vermählt am 28. October 1866 mit

Großfürstin Cäsarewna Maria Feodorowna, geborene Prinzessin
von Dänemark, geb. 14. November 1847.

Großfürst **Wladimir Alexandrowitsch**, geb. 10. April 1847.

Großfürst **Alexei Alexandrowitsch**, geb. 2. Januar 1850.

Großfürstin **Maria Alexandrowna**, geb. 5. October 1853.

Großfürst **Sergei Alexandrowitsch**, geb. 29. April 1857.

Großfürst **Paul Alexandrowitsch**, geb. 21. September 1860.

Konstantin Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 9. September 1827.
Vermählt am 30. August 1848 mit

Großfürstin Alexandra Fjodorowna, geborene Prinzessin von
Sachsen-Altenburg, geb. 26. Juni 1830.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Konstantinowitsch**, geb. 2. Februar 1850.

Großfürstin **Olga Konstantinowna**, geb. 22. August 1851.

Großfürstin **Wera Konstantinowna**, geb. 4. Februar 1854.

Großfürst **Konstantin Konstantinowitsch**, geb. 10. August 1858.

Großfürst **Dmitri Konstantinowitsch**, geb. 1. Juni 1860.

Großfürst **Wjatscheslaw Konstantinowitsch**, geb. 1. Juli 1862.

Nikolai Nikolajewitsch der Aeltere, Großfürst, geb. 27. Juli 1831.
Vermählt am 25. Januar 1856 mit

Großfürstin Alexandra Petrowna, geborene Prinzessin von Hol-
stein-Oldenburg, geb. 21. Mai 1838.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Nikolajewitsch d. J.**, geb. 6. November 1856.

Großfürst **Peter Nikolajewitsch**, geb. 10. Januar 1864.

Michail Nikolajewitsch, Großfürst, geb. 13. October 1832.
Vermählt am 16. August 1857 mit

Großfürstin Olga Feodorowna, geborene Prinzessin von Baden,
geb. 8. September 1839.

Deren Kinder:

Großfürst **Nikolai Michailowitsch**, geb. 14. April 1859.

Großfürstin **Anastasia Michailowna**, geb. 16. Juli 1860.

Großfürst Michail Michailowitsch, geb. 4. October 1861.
Großfürst Georg Michailowitsch, geb. 11. August 1863.
Großfürst Alexander Michailowitsch, geb. 1. April 1866.

Großfürstin Maria Nikolajewna, geb. 6. August 1819. Vermählt
am 2. Juli 1839 mit Maximilian Herzog von Leuchtenberg.
Wittwe seit 20. October 1852.

Deren Kinder:

Die Prinzen und Prinzessinnen Romanowski, Herzoge und
Herzoginnen von Leuchtenberg:

Prinzessin Maria Maximilianowna, Kaiserliche Hoheit, geb.
4. October 1841, vermählt am 30. Januar 1863 mit Sr.
Großherzoglichen Hoheit, dem Prinzen Ludwig Wilhelm
August von Baden.

Prinz Nikolai Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
23. Juli 1843.

Prinzessin Eugenie Maximilianowna, Kaiserliche Hoheit,
geb. 20. März 1845.

Prinz Eugen Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
27. Januar 1847.

Prinz Sergei Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
8. December 1849.

Prinz Georg Maximilianowitsch, Kaiserliche Hoheit, geb.
17. Februar 1852.

Großfürstin Olga Nikolajewna, geb. 30. August 1822. Ver-
mählt am 1. Juli 1846 mit Sr. Majestät, dem Könige von
Württemberg, Carl Friedrich Alexander.

Großfürstin Helena Pawlowna, geborene Prinzessin von Würt-
temberg, geb. 28. December 1806. Wittwe seit dem 28. Au-
gust 1849 des Großfürsten Michail Pawlowitsch.

Deren Tochter:

Großfürstin Katharina Michailowna, geb. 16. August 1827.
Vermählt am 4. Februar 1851 mit Sr. Großherzoglichen
Hoheit, dem Herzog von Mecklenburg-Strelitz, Georg Au-
gust Ernst Adolph Carl Ludwig.

V e r z e i c h n i s s

der übrigen Europäischen Regenten.

Anhalt. (Evang. Conf.) Herzog Leopold, geb. 1794, reg. seit 1817. Sohn Erbprinz Friedrich, geb. 1831, vermählt 1854 mit Antoinette, Prinzessin von Sachsen-Altenburg.

Baden. (Evang. Conf.) Großherzog Friedrich, geb. 1826, reg. seit 1852, vermählt 1856 mit Louise, Tochter des Königs Wilhelm I. von Preußen. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1857.

Bayern. (Röm. = Kathol. Conf.) König Ludwig II., geb. 1845, reg. seit 1864.

Belgien. (Luther. Conf.) König Leopold II., geb. 1835, reg. seit 1865, vermählt 1853 mit Marie, Tochter des verstorbenen Erzherzogs Joseph von Oesterreich. Sohn Kronprinz Leopold Ferdinand, geb. 1859.

Braunschweig-Wolfenbüttel. (Luther. Conf.) Herzog Wilhelm, geb. 1806, reg. seit 1831.

Dänemark. (Luther. Conf.) König Christian IX., geb. 1818, reg. seit 1863, vermählt 1842 mit Louise, Tochter des Landgrafen Wilhelm von Hessen-Kassel. Kinder: 1) Kronprinz Christian Friedrich, geb. 1843. 2) Prinzessin Alexandra, geb. 1844, vermählt mit dem Prinzen von Wales. 3) Prinz Wilhelm (Georg), geb. 1845, König von Griechenland. 4) Prinzessin Maria Feodorowna (Dagmar), geb. 1847, vermählt mit Sr. K. H. dem Thronfolger, Cäsarewitsch und Großfürsten Alexander Alexandrowitsch. 5) Prinzessin Thyra, geb. 1853. 6) Prinz Waldemar, geb. 1858.

Frankreich. (Röm. = Kathol. Conf.) Kaiser Louis Napoleon III., geb. 1808, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Eugenie, Gräfin von Leba. Sohn Kronprinz Napoleon, geb. 1856. — Des verstorbenen Oheims Hieronymus Napoleon Bonaparte Kinder aus seiner Ehe mit der verstorbenen Katharine, Prinzessin von Württemberg: 1) Prinzessin Mathilde, geb. 1820, vermählt 1841 mit dem Fürsten Anatole Demidoff von San Donato. 2) Prinz Napoleon Joseph Karl Paul, geb. 1822, vermählt 1859 mit Clotilde, des Königs Victor Emmanuel von Italien Tochter. Deren Söhne: a) Prinz Napoleon, geb. 1862. b) Napoleon Louis Joseph Jerome, geb. 1864.

Griechenland. (Luther. Conf.) König Georg I., Prinz von Dänemark, geb. 1845, reg. seit 1863.

Großbritannien und Irland. (Engl. Kirche.) Königin Victoria I., geb. 1819, reg. seit 1837, Wittve des verstorbenen Prinzen Albert aus dem Hause Sachsen-Coburg-Gotha. — Kinder: 1) Prinzessin Victoria, geb. 1840, vermählt mit Friedrich Wilhelm, Kronprinz von Preußen; 1) Albert Eduard, Prinz von Wales, geb.

1841, Thronfolger, vermählt 1863 mit Alexandra, Tochter des Königs von Dänemark Christian IX.; 3) Prinzessin Alice, geb. 1843, vermählt mit Ludwig, Prinz von Hessen = Darmstadt; 4) Prinz Alfred, geb. 1844, und 5 jüngere Kinder.

Hessen und bei Rhein (Darmstadt). (Luther. Conf.) Großherzog Ludwig III., geb. 1806, reg. seit 1848.

Italien. (Röm.-Kathol. Conf.) König Victor Emanuel II., geb. 1820, reg. als König von Sardinien seit 1849, als König von Italien seit 1861, Wittwer von Adelheid, Tochter des Erzherzogs Rainer von Oesterreich. Sohn Kronprinz Humbert, geb. 1844.

Kirchenstaat. Papst Pius IX., Johann Maria Graf Mastai Ferretti, geb. 1792, erwählt 1846.

Liechtenstein. (Röm. = Kathol. Conf.) Fürst Johann, geb. 1840, reg. seit 1858.

Lippe=Detmold. (Reform. Conf.) Fürst Leopold, geb. 1821, reg. seit 1851, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Schwarzburg-Rudolstadt.

Lippe=Schaumburg. (Reform. Conf.) Fürst Adolph, geb. 1817, reg. seit 1860, vermählt 1844 mit Hermine, Prinzessin von Waldeck. Sohn Erbprinz Georg, geb. 1846.

Mecklenburg-Schwerin. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Franz, geb. 1823, reg. seit 1842, in zweiter Ehe vermählt 1864 mit Anna, Prinzessin von Hessen=Darmstadt. Sohn Erbgroßherzog Friedrich Franz, geb. 1851.

Mecklenburg-Strelitz. (Luther. Conf.) Großherzog Friedrich Wilhelm, geb. 1819, reg. seit 1860, vermählt 1843 mit Auguste, Tochter des verstorbenen Herzogs Adolph von Cambridge. Sohn Erbgroßherzog Friedrich, geb. 1848.

Niederlande. (Reform. Conf.) König Wilhelm III., Großherzog von Luxemburg, geb. 1817, reg. seit 1849, vermählt 1839 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm I. von Württemberg. Sohn Kronprinz Wilhelm, Prinz von Oranien, geb. 1840.

Oesterreich. (Röm.-Kathol. Conf.) Kaiser Franz Joseph I., König von Ungarn, Böhmen, Gallizien und Aegypten, geb. 1830, reg. seit 1848, vermählt 1854 mit Elisabeth, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Erzherzog Rudolph, geb. 1858.

Sachsen-Altenburg. (Luth. Conf.) Großherzog Peter, geb. 1827, reg. seit 1853, vermählt 1852 mit Elisabeth, Prinzessin von Sachsen-Altenburg. Sohn Erbgroßherzog Friedrich August, geb. 1852.

Portugal. (Röm. = Kathol. Conf.) König Dom Luis Philipp I., geb. 1838, reg. seit 1861, vermählt 1862 mit Maria Pia, Tochter des Königs von Italien Victor Emmanuel. Sohn Kronprinz Karl, geb. 1863.

Preußen. (Evang. Conf.) König Wilhelm I., geb. 1797, reg. seit 1858, König 1861, vermählt 1829 mit Auguste, Prinzessin von Sachsen-Weimar. Sohn Kronprinz Friedrich Wilhelm, geb. 1831,

vermählt 1858 mit Victoria, Tochter der Königin Victoria I. von England. Deren Sohn Prinz Friedrich Wilhelm, geb. 1859.

Neuß-Greiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich XXII., geb. 1846, reg. seit 1859.

Neuß-Schleiz. (Luther. Conf.) Fürst Heinrich LXVII., geb. 1789, reg. seit 1854, vermählt 1820 mit Adelheid, Prinzessin von Neuß-Ebersdorf. Sohn Erbprinz Heinrich XIV., geb. 1832.

Sachsen. (Röm.-Kathol. Conf.) König Johann I., geb. 1801, reg. seit 1854, vermählt 1822 mit Amalie, Prinzessin von Bayern. Sohn Kronprinz Albert, geb. 1828, vermählt mit Caroline, Prinzessin von Wasa.

Sachsen-Altenburg. (Luther. Conf.) Herzog Ernst, geb. 1826, reg. seit 1853, vermählt 1853 mit Agnes, Prinzessin von Anhalt-Deßau.

Sachsen-Coburg-Gotha. (Luth. Conf.) Herzog Ernst II., geb. 1818, reg. seit 1844, vermählt 1842 mit Alexandrine, Prinzessin von Baden.

Sachsen-Meiningen-Sildburghausen. (Luth. Conf.) Herzog Georg, geb. 1826, reg. seit 1866, vermählt in zweiter Ehe 1858 mit Theodora, Prinzessin von Hohenlohe. Sohn Erbprinz Bernhard, geb. 1851.

Sachsen-Weimar-Eisenach. (Luth. Conf.) Großherzog Karl Alexander, geb. 1818, reg. seit 1853, vermählt 1842 mit Sophie, Tochter des verstorbenen Königs Wilhelm II. der Niederlande. Sohn Erbgroßherzog Karl August, geb. 1844.

Schwarzburg-Rudolstadt. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1793, reg. seit 1814. Sohn Erbprinz Günther, geb. 1860.

Schwarzburg-Sondershausen. (Luther. Conf.) Fürst Günther, geb. 1801, reg. seit 1835. Sohn Erbprinz Karl Günther, geb. 1830.

Schweden und Norwegen. (Luther. Conf.) König Karl XV., geb. 1826, reg. seit 1859, vermählt 1850 mit Luise, Prinzessin der Niederlande. Tochter Luise, geb. 1851. Erbprinz Oscar, geb. 1829, Bruder des Königs.

Spanien. (Röm.-Kathol. Conf.) Königin Maria Isabella II., geb. 1830, reg. seit 1843, vermählt 1846 mit König Franz, Sohn des verstorbenen Infanten Franz de Paula von Spanien. Infantin Maria Isabella, geb. 1851.

Türkei. (Muhamed. Rel.) Groß-Sultan Abdul-Aziz-Chan, geb. 1830, reg. seit 1861. Sohn: Nussuf Izzeddin, geb. 1857.

Waldeck und Pyrmont. (Evang. Conf.) Fürst Georg Victor, geb. 1831, reg. seit 1852, vermählt 1853 mit Helene, Prinzessin von Nassau.

Württemberg. (Luther. Conf.) König Karl I., geb. 1823, reg. seit 1864, vermählt 1846 mit der Großfürstin Olga Nikolajewna.

Correspondenz=Annahme

im Revalschen Gouvernements=Post=Comptoir.

Geldsendungen, Documente, recommandirte Briefe und
Paketen nach:

St. Petersburg, Riga, nach allen Gegenden des Reiches und dem
Auslande: Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormittags,
mit Ausnahme von

Weissenstein, Dorpat, Werro und Pleskau, wo die Annahme
Montags und Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags und nach
Hapsal Sonntags und Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags
festgesetzt ist.

Mit der **Pleskauschen** Post:

Montags von 8—10 Uhr Vormittags, nach dem westlichen Ruß-
land, Polen und dem Auslande;

Donnerstags von 8—10 Uhr Vormittags, nach St. Petersburg,
dem östlichen und mittleren Rußland und Finnland.

Ordinäre Correspondenz nach:

St. Petersburg, dem östlichen und mittleren Rußland und dem
Auslande mit der schweren Post Mittwochs und Sonnabends
von 8—12 Uhr Vormittags. Mit der **Pleskauschen** Post Don-
nerstags von 8—10 Uhr Vormittags und mit der E Stafettenpost
Montags von 8—10 Uhr Vormittags.

Riga, dem westlichen Rußland, Polen und dem Auslande mit der
schweren Post: Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormit-
tags. Mit der E Stafettenpost Mittwochs von 8—11 Uhr Vor-
mittags und über Pleskau und Dünaburg nach dem westlichen
Rußland, Polen und dem Auslande Montags von 8—10 Uhr
Vormittags.

Pleskau, Dorpat, Werro und Weissenstein Montags und Don-
nerstags von 8—10 Uhr Vormittags.

Hapsal, Turpel, Werder und Leal, Donnerstags und Sonntags
von 8—10 Uhr Vormittags.

Baltischport, Dienstags und Freitags von 8—12 Uhr Vormittags.

Außerdem werden im Sommer ordinäre Briefe nach St. Peters-
burg, Riga und ganz Finnland (über Helsingfors) pr. Dampf-
schiff expedirt.

Ankunft der Posten aus:

St. Petersburg, die schwere und leichte Post Sonntags, Dienstags
und Donnerstags am Mittage und die E Stafettenpost Mittwochs
am Mittage.

Riga, die schwere und leichte Post Sonntags und Donnerstags am
Mittage und die E Stafettenpost Dienstags am Vormittage.

Pleskau, Dorpat, Werro und Weissenstein, die schwere und leichte
Post Dienstags und Freitags am Nachmittage.

Hapsal, die schwere und leichte Post Mittwochs und Sonnabends am Vormittage.

Real, **Turpel** und **Werder**, die Etsafettenpost Mittwochs und Sonnabends am Vormittage.

Baltischport, Dienstags und Freitags am Vormittage.

Ferner im Sommer aus St. Petersburg, Riga und Helsingfors per Dampfschiff.

Für abzufertigende Briefe befindet sich am Posthause, am Rathhause, auf dem Dome am Hause des Baron von Toll und am Rotermännischen Hause vor der Lehmporte stets ein Postkasten, und ist für die Zeit vom 1. Mai bis 1. Septbr. auch am Bade-Salen zu Catharinenthal ein solcher angebracht.

Kirchspiels-Posten.

Jörden: in der Bude des Herrn J. C. Koch am großen Markt.

St. Jürgens: im Hause des Hrn. Baron v. d. Pahlen auf dem Dom.

Annahme im Seweschen Post-Comptoir.

Zur Abfertigung: 1) Auf dem Revalschen und Rigaschen Tract mit der gewöhnlichen Post am Dienstag und Freitag bis 4 Uhr Nachmittags; mit der Etsafettenpost am Dienstag von 8—12 Uhr Vormittags. 2) Auf dem St. Petersburger Tract mit der gewöhnlichen Post am Mittwoch und Sonnabend bis 4 Uhr Nachmittags; mit der Etsafettenpost am Montag bis 4 Uhr Nachmittags.

Im Wesenbergschen Post-Comptoir.

Annahme jeglicher Correspondenz nach allen Orten des Reiches und dem Auslande am Mittwoch und Sonnabend von 9—2 Uhr Nachmittags; mit der Etsafettenpost nach Weissenstein und Reval am Donnerstag von 9—12 Uhr Vormittags.

Im Weissensteinschen Post-Comptoir.

Annahme jeglicher Correspondenz nach allen Orten des Reiches am Montag und Donnerstag von 4—7 Uhr Nachmittags.

Im Hapsalschen Post-Comptoir.

Annahme von Geldbriefen, Documenten und Pacen am Dienstag und Donnerstag von 9—12 Uhr Vormittags, — von simplen Briefen am Dienstag und Freitag von 10—2 Uhr Nachmittags.

Auf den Post-Stationen des Ehstländ. Gouvernements.

(Annahme nur ordinärer Correspondenz.)

Auf der Station Zegelecht.

Zur Abfertigung mit der Revalschen Post am Mittwoch und Sonnabend von 8—2 Uhr Nachmittags. Mit der St. Petersburger Post am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Rahhal:

nach Jere am Mittwoch und Sonnabend von 8—4 Uhr Nachmittags;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 8—5 Uhr Nachm.

Auf der Station Loop:

nach Jere u. Reval am Mittwoch u. Sonnabend v. 8—5 Uhr Nachm.

Auf der Station Pöddrus:

nach Jere am Mittwoch und Sonnabend von 8—7 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 8—5 Uhr Nachm.;
nach Dorpat am Donnerstag von 8—12 Uhr Vormittags.

Auf der Station Hohenkreuz:

nach Jere am Mittwoch und Sonnabend von 10—8 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 8—3 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Warjel:

nach Jere am Mittwoch und Sonnabend von 10—8 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 8—1 Uhr Nachm.

Auf der Station Chudleigh:

nach Narva am Donnerstag und Sonntag von 7—11 Uhr Vorm.;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 7—10 Uhr Vorm.

Auf der Station Wailwara:

nach Narva am Donnerstag und Sonntag von 8—12 Uhr Vorm.;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Friedrichshof:

nach Pernau am Dienstag und Freitag von 8—3 Uhr Nachmittags;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends;
nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—6 Uhr Nachm.
Mit der Hapsalschen Post nach Reval am Dienstag und Freitag von 12—7 Uhr Abends.

Auf der Station Runnafer:

nach Pernau am Dienstag und Freitag von 10—7 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Sötküll:

nach Pernau am Dienstag und Freitag von 10—8 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Jeddefer:

nach Pernau am Dienstag und Freitag von 10—8 Uhr Abends;
nach Reval am Mittwoch und Sonnabend von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Wait:

nach Weissenstein am Montag u. Donnerstag von 8—12 Uhr Vorm.;
nach Reval am Montag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Riisa:

nach Weissenstein am Montag u. Donnerstag von 8—3 Uhr Nachm.;
nach Reval am Montag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Mustslanöm:

nach Weissenstein am Montag u. Donnerstag von 8—5 Uhr Nachm.;
nach Reval am Montag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Marien-Magdalenen:

nach Dorpat u. Reval am Montag u. Donnerstag v. 12—8 Uhr Abends;
nach Wesenberg am Montag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Wäggewa:

nach Dorpat u. Reval am Montag u. Donnerstag v. 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Kiwa:

nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Risti:

nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 12—8 Uhr Abends.

Auf der Station Turpel:

nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 8—2 Uhr Nachmittags.

Auf der Station Leal:

nach Hapsal am Sonntag und Donnerstag von 12—8 Uhr Abends;
nach Reval am Dienstag und Freitag von 8—12 Uhr Vormittags.

Auf der Station Werder:

nach Reval am Dienstag und Freitag von 7—10 Uhr Vormittags.

Auf der Station Pantifer:

nach Dorpat am Donnerstag von 8—2 Uhr Nachmittags;
nach Wesenberg am Montag von 12—8 Uhr Abends.

Taxe des Gewichtgeldes

für Briefe und Päckchen nach den Städten des russischen Reiches, des Zarthums Polen und des Großfürstenthums Finnland.

1) Für ordinäre Briefe das Loth zu 10 Cop.; 2) für Briefe mit Geld, namentlich mit Assignationen, Reichsscheinen, Creditbilleten, Gold- und Silbermünzen und Depositen-Billeten der polnischen oder finnländischen Bank das Loth zu 10 Cop.; 3) für Briefe mit unbeschriebenem Stempelpapier oder mit kleinen Sachen von Silber und Gold das Loth zu 10 Cop. S.; 4) das Frankiren der ordinären Briefe in's Ausland geschieht durch Postmarken (s. S. 32). 5) für Päckchen mit kostbaren Sachen, wenn sie weniger als 1 Pfd. wiegen, für jedes Loth, wenn sie aber 1 Pfund oder mehr wiegen, für jedes Pfund 10 Cop.; — 6) für klingende Summen, wenn sie in Lönnehen oder Beuteln abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld für jedes Pfund zu zahlen mit 10 Cop.; 7) für versicherte Briefe, für Briefe mit Billeten von Credit-Anstalten, Wechseln, Obligatio-

nen und anderen Documenten, welche auf Stempelpapier geschrieben sind, desgleichen mit Geld und Documenten in einem Pakete, das Loth zu 25 Cop. S.

Bemerkungen: a. Für Retour-Sendungen an den Abgeber oder für die Weiterbeförderung an den Adressaten, wenn dessen Aufenthaltsort bekannt ist, wird eben so viel an Gewichtgeld entrichtet, wie bei der ersten Absendung bezahlt worden.

b. Für die Rück- und Weiterendung der in dem 1sten und 4ten Punkte genannten Correspondenz ist kein Porto zu entrichten.

c. Das Gewicht wird nicht nach Loth und Pfundtheilen berechnet, sondern muß für jede Abfertigung, sie mag unter 1 Loth oder Pfund sein, das Gewicht für ein volles Loth oder Pfund bezahlt werden. Sollte das Gewicht 1 Loth oder Pfund übersteigen, so muß selbiges für 2 Loth oder 2 Pfund gezahlt werden u. s. w.

Für Päckchen und solche Documente, welche als Päckchen abgefertigt werden, ist das Gewichtgeld nach folgender Taxe zu entrichten, und zwar:

10 Cop. pr. Pfund.

(Documente 15 G., Bücher 3 G. pr. Pfd.)
 Gewe Weizenstein
 Hapsal Wesenberg.

15 Cop. pr. Pfund.

(Documente 25 G., Bücher 5 G. pr. Pfd.)
 Fredrikshamm St. Petersburg
 Kerholm Pleskau
 Kowno Wiberg
 Kurland Wilmanstrand
 Livland Wilna.
 Nowgorod

20 Cop. pr. Pfund.

(Documente 35 G., Bücher 7 G. pr. Pfd.)
 Abo Michilew
 Augustow Nystadt
 Björneborg Olonez
 Borgo Smolensk
 Ekenäs Sweaberg
 Grodno Tammerfors
 Helsingfors Tawastehus
 Kuopio Twer
 Lowisa Warschau
 St. Michel Witebsk.
 Wijnst

25 Cop. pr. Pfund.

(Documente 45 G., Bücher 9 G. pr. Pfd.)
 Archangel Christinestadt
 Brahestadt Gamla Karleby
 Charkow Jacobstadt

Zarosslaw Radom
 Kaluga Rjasan
 Kiew Schuwalski
 Kostroma Tambow
 Kurlsk Torneo
 Lublin Tschernigow
 Moskau Tula
 Nischninowgorod Uleaberg
 Ny Karleby Wasa
 Orel Wladimir
 Plesk Wolhynien
 Podelien Wologda
 Postawa Woronesch.

30 Cop. pr. Pfund.

(Documente 55 G., Bücher 11 G. pr. Pfd.)
 Astrachan Pensa
 Baku Perm
 Bessarabien Samara
 Cherson Saratow
 Derbent Schemacha
 Griwan Simbirsk
 Iakutsk Stawropol
 Jekaterinosslaw Taurien
 Jenisseisk Tiflis
 Irkutsk Tobolsk
 Kamtschatka Tomsk
 Kasan Tschernomorien
 Kuttais Wjätka
 Land am Don Wladikawkas.
 Drenburg

Außerdem ist für den Brief, der ein Postpaket begleitet, 10 Cop., für die Quittung über die Absendung 5 Cop. und für Affecuranz 1 Procent vom Werth zu zahlen.

Taxe der Affecuranzsteuer

für Geld- und Werthsendungen nach allen Städten des russischen Reiches und des Großfürstenthums Finnland.

Für Summen bis 300 Rbl. S. 1 Procent.

" " von 300 bis 600 Rbl. der volle Betrag von 3 Rbl. S.

" " " 600 " 1500 " $\frac{1}{2}$ Procent.

" " " 1500 " 3000 " der volle Betrag von $7\frac{1}{2}$ Rbl. S.

" " über 3000 Rbl. $\frac{1}{4}$ Procent.

Nach dieser Taxe wird auch die Affecuranzsteuer für unbeschriebenes Stempel- und Wechselfapier erhoben.

Für alle Päckchen, ohne Ausnahme, wird die Affecuranz für jeden Rubel des angegebenen Werthes mit 1 Cop. S. entrichtet. Für Rücksendungen von Geldern, Sachen und Stempelpapier wird keine Affecuranz, sondern nur das Gewichtsgeld erhoben.

Ueber die Postmarken.

Jeder gewöhnliche Brief muß mit einer entsprechenden Post-Marke versehen sein, die in allen Post-Anstalten während der Annahmezeit, so wie an jedem Vormittage, verkauft werden. Es giebt deren 6 Sorten: zu 10 Cop. für 1löthige, zu 20 Cop. für 2löthige und zu 30 Cop. für 3löthige Briefe, außerdem, um das Frankiren der in's Ausland bestimmten Briefe durch Postmarken nach der festgesetzten Taxe zu ermöglichen, Briefmarken zu 1 Cop., 3 Cop. u. 5 Cop. Die Marken werden von den Absendern selbst auf die Adresse des Briefes geklebt. Diese Postmarken sind nur für gewöhnliche, in's In- und Ausland abzufertigende Briefe bestimmt, während das Postporto für Geldsendungen und recommandirte Correspondenz in baarem Gelde entrichtet werden muß.

Anmerkung 1. Die Absendung von ausländischen Briefen in gestempelten Couverts ist nicht gestattet, dagegen steht es Jedem frei, das betreffende Porto haar zu bezahlen.

Anmerkung 2. Nach dem Innern des Reiches können unter Kreuzband über die Post versandt werden: Journale, Zeitungen, Cataloge und Drucksachen im Gewicht bis zu 20 Loth pr. Exemplar, gegen Zahlung von 1 Cop. für je $3\frac{1}{4}$ Loth.

Tage des ausländischen Post-Porto's

mit Inbegriff des russischen Gewichtgeldes von 7 Cop. für ein Loth preuß. Gewicht für recommandirte und ordinäre Briefe nach:

	Für ordinäre Briefe.		Für recom. Briefe incl. Quittung.		Für Waaren- Proben.		Für Kreuzband- abfertigung pr. 3/4 Lth.	
	Lth. Cop.	Lth. Cop.	Lth. Cop.	Lth. Cop.	Lth. Cop.	Lth. Cop.	Lth. Cop.	Lth. Cop.
Europa:								
Deutschland	1	14	1	26	3 1/4	2		2
Lauenburg, Niederlande, Holstein, Dänemark und Belgien	1	18	1	30	3 1/4	3		3
Helgoland	1	20	1	32	3 1/4	8		8
Schweiz	1	25	1	37	3 1/4	9		6
Frankreich	1	28	1	48	3 1/4	4		4
Spanien, Portugal, Gibraltar	1 1/2	30	1 1/2	42	1 1/2	30		5
Großbritannien u. Irland über Belgien	1	26	1	38	3 1/4	5		5
„ über Frankreich	1	29	1	56	1 1/4	29		7
Italien über die Schweiz	1	36	1	48	3 1/4	12		7
„ Frankreich	1	35	1	68	2 1/2	9		4
Kirchenstaat über die Schweiz	1	36	1	48	3 1/4	12		7
„ Frankreich	1	47	1	92	2 1/2	9		4
Malta über die Schweiz	1	53	1	96	1 1/4	53		9
„ Frankreich	1	47	1	92	1 1/4	47		7
Schweden	1	25	1	37	3 1/4	5		5
Norwegen	1	30	1	42	3 1/4	8		8
Griechenland	1	34	—	—	—	—		—
Moldau	1	29	—	—	—	—		—
Walachei	1	32	—	—	—	—		—
Türkei, Constantinopel über Odeffa	1	30	—	—	—	—		—
Amerika:								
Canada, Neu-Braunschweig, Neu-Schottland, Neufundland und Cap Breton über England	1	42	1	74	3 1/4	7		7
„ Hamburg	1	46	—	—	1	46		6
„ Frankreich	1	70	1	138	1	70		10
Vereinigte Staaten über Hamburg	1	34	—	—	1	34		6
„ Frankreich	1	70	1	138	1	70		6
Californien u. Oregon über Frankreich	1	70	—	—	1	70		7
Mexico über England	1	62	—	—	1	62		7
„ Frankreich	1	70	—	—	1	70		7
Guatemala über Honduras	1	62	—	—	1	62		7
„ Panama	1	102	—	—	1	102		7
Nicaragua, Honduras, Costa-Rica über England	1	62	—	—	1	62		7

	Lth. Cop.	Lth. Cop.	Loth. Ton.	Cop.
San Salvador über Honduras . . .	1 62	—	1 62	7
" Panama . . .	1 102	—	1 102	7
Moskito über England	1 62	—	1 62	7
Neu-Granada	1 62	—	1 62	7
Bermudas-Inseln über England . .	1 62	1 94	1 62	7
" Frankreich . .	1 70	1 138	1 70	10
Venezuela über England	1 62	—	1 62	7
Peru, Bolivia, Chile, Araucania u.				
Ecuador über England	1 102	—	1 102	7
" Frankreich . . .	1 70	—	1 70	7
Uruguay u. Paraguai über England .	1 62	—	1 62	7
" Frankreich . . .	1 70	—	1 70	7
Brasilien über England	1 62	—	1 62	7
" Frankreich	1 70	1 138	1 70	7
Cuba über England	1 68	—	1 68	7
über " Hamburg und Bremen .	1 41	—	1 41	7
über Spanien nach Cuba, Porto-				
rico und St. Domingo	1 50	—	1 50	7
Asien:				
China, Vorder- und Hinter-Indien,				
über England	1 62	—	1 62	7
" Frankreich . . .	1 70	—	1 70	10
Chong-Kong über England	1 62	1 94	3 ¹ / ₄ 70	7
Japan über Frankreich	1 70	—	1 70	10
Jerusalem und Arabien	1 62	—	—	—
Afrika:				
Aegypten und Suez über Frankreich	1 47	1 92	1 47	10
Algier über Frankreich	1 28	1 48	3 ¹ / ₄ 4	4
Madeira über Portugal	1 ¹ / ₂ 30	1 ¹ / ₂ 42	1 ¹ / ₂ 30	5
" England	1 42	—	1 42	7
Kanarische Inseln über Spanien . .	1 30	—	1 30	5
" England	1 53	—	1 53	7
Inseln d. grünen Vorgeb. über England	1 42	—	1 42	7
über Frankreich . .	1 70	—	1 70	7
" Portugal	1 ¹ / ₂ 40	—	1 ¹ / ₂ 40	7
Cap der guten Hoffnung und St.				
Helena über England	1 62	1 94	1 62	7
" Frankreich	1 70	1 138	1 70	10
Australien:				
Neu-Süd-Wales, Adelaide, Victoria,				
Philip, Melbourne und Neu-Seeland	1 70	—	—	—
Sandwichs-Inseln	1 58	—	—	—

Verzeichniß der Post-Stationen nebst Progonberechnung.

	Werst.	Pr. Werst und Pferd.	Auf den ein- zelnen Sta- tionen zu zahlen für 2 Pferde.	Anzahl der Pferde.
Von Reval nach Wesenberg, Jeme und St. Petersburg.				
Von Reval bis Zegelecht	22 ³ / ₄	21 ¹ / ₂ Cop.	Rbl. Cop. 1 13 ³ / ₄	30
" Zegelecht bis Rahhal	24 ³ / ₄		1 23 ³ / ₄	20
" Rahhal bis Loop	23 ³ / ₄		1 18 ³ / ₄	20
" Loop bis Pöddrus	22 ¹ / ₂		1 12 ¹ / ₂	20
" Pöddrus bis Wesenberg 9 ¹ / ₄ Werst, für 2 Pferde = 46 ¹ / ₄ Cop.	93 ³ / ₄		4 68 ³ / ₄	
" Pöddrus bis Hohenkreuz	25 ³ / ₄	21 ¹ / ₂ C.	1 28 ³ / ₄	20
" Hohenkreuz bis Warjel	26 ¹ / ₄		1 31 ¹ / ₄	20
" Warjel bis Jeme	21		1 5	20
" Jeme bis Chudleigh	12		— 60	36
" Chudleigh bis Waiwara	17 ³ / ₄	21 ¹ / ₂ Cop.	— 88 ³ / ₄	33
" Waiwara bis Narva	21		1 5	33
" Narva bis Zamburg	20 ¹ / ₂		1 21 ¹ / ₂	62
" Zamburg bis Dpolje	15		— 75	48
" Dpolje bis Tscherkowiz	22 ¹ / ₂		1 12 ¹ / ₂	52
" Tscherkowiz bis Raskowo	21		1 5	52
" Raskowo bis Ripenj	19		— 95	57
" Ripenj bis Strelna	23 ¹ / ₂		1 17 ¹ / ₂	57
" Strelna bis St. Petersburg	20 ¹ / ₂	3 C.	1 23	82
	192 ³ / ₄		9 84 ¹ / ₄	
Zusammen				
	359 ¹ / ₂		18 18	
Von Jeme über Dorpat und Walk bis Wolmar.				
Von Jeme bis Klein-Pungern	21	21 ¹ / ₂ Cop.	1 5	36
" Klein-Pungern b. Ranna-Pungern	26 ¹ / ₄		1 31 ¹ / ₄	24
" Ranna-Pungern bis Rennal	14		— 70	24
" Rennal bis Torma	25 ¹ / ₂		1 27 ¹ / ₂	9
" Torma bis Iggafer	23 ¹ / ₄		1 16 ¹ / ₄	10
" Iggafer bis Dorpat	22 ³ / ₄		1 13 ³ / ₄	11
	132 ³ / ₄		6 63 ³ / ₄	
Von Dorpat bis Uddern	25	21 ¹ / ₂ Cop.	1 25	40
" Uddern bis Kuiskaj	24 ¹ / ₄		1 21 ¹ / ₄	24
" Kuiskaj bis Teilisj	22 ¹ / ₄		1 11 ¹ / ₄	19
" Teilisj bis Walk*)	10 ¹ / ₄		51 ¹ / ₄	19
	81 ³ / ₄		4 83 ³ / ₄	

*) In Walk befindet sich keine Station. Teilisj führt über Walk bis Gulben.

Von Wall bis Gulben	8		Rbl. Cop. — 40	8
" Gulben bis Stackeln	21 ¹ / ₄	21 ¹ / ₂	1 6 ¹ / ₄	19
" Stackeln bis Wolmar	20	G.	1 —	19
	49 ¹ / ₄		2 46 ¹ / ₄	

Zusammen

Von Reval über Pernau und Wolmar bis Riga.

Von Reval bis Friedrichshof	19 ¹ / ₂		— 97 ¹ / ₂	30
" Friedrichshof bis Runnaser	28 ¹ / ₂	21 ¹ / ₂	1 42 ¹ / ₂	30
" Runnaser bis Söttküll	25		1 25	12
" Söttküll bis Jeddefer	19 ¹ / ₂	—	— 97 ¹ / ₂	12
" Jeddefer bis Hallid	17 ³ / ₄		— 88 ³ / ₄	12
" Hallid bis Pernau	25		1 25	9

" Pernau bis Surri	135 ¹ / ₄		6 76 ¹ / ₄	
" Surri bis Rurfund	18 ¹ / ₂		— 92 ¹ / ₂	22
" Rurfund b. Quellenstein 15 ¹ / ₂ W. für 2 Pferde = 77 ¹ / ₂ Cop.	19 ¹ / ₄		— 96 ¹ / ₄	11
" Rurfund bis Moiseküll	23 ³ / ₄	21 ¹ / ₂	1 18 ³ / ₄	10
" Moiseküll bis Rudi 17 ¹ / ₄ Werst				20
" Rudi bis Tellin 24 ³ / ₄ Werst für 2 Pferde = 2 Rbl. 10 Cop.				
" Moiseküll bis Rujen	21 ¹ / ₂		1 7 ¹ / ₂	15
" Rujen bis Ranzén	22		1 10	14
" Ranzén bis Wolmar	23 ¹ / ₄		1 16 ¹ / ₄	14

" Wolmar bis Penzenhof	128 ¹ / ₄		6 41 ¹ / ₄	
" Penzenhof bis Koop	18 ³ / ₄		— 93 ³ / ₄	36
" Koop bis Vemjal 34 ³ / ₄ Werst für 2 Pferde = 1 Rbl. 73 ³ / ₄ Cop.	22 ¹ / ₂		1 12 ¹ / ₂	20
" Koop bis Wenden 25 Werst für 2 Pferde = 1 Rbl. 25 Cop.		21 ¹ / ₂		
" Koop bis Engelhardshof	20 ³ / ₄	Gop.	1 3 ³ / ₄	26
" Engelhardshof bis Rodenpois	23 ¹ / ₂		1 17 ¹ / ₂	20
" Rodenpois bis Riga	20		1 —	48
	105 ¹ / ₂		5 27 ¹ / ₂	

Zusammen

Von Reval über Weissenstein, Dorpat, Werro, Pleskau bis St. Petersburg.

Von Reval bis Wait	21 ¹ / ₂	21 ¹ / ₂	1 7 ¹ / ₂	30
" Wait bis Risa	26 ¹ / ₂		1 32 ¹ / ₂	30
" Risa bis Mustlanöm	14 ¹ / ₂	G.	72 ¹ / ₂	16
" Mustlan. b. Weissenstein 30 ¹ / ₂ W., für 2 Pferde = 1 Rbl. 52 ¹ / ₂ Cop.	62 ¹ / ₂		3 12 ¹ / ₂	16

57

Von Weissenstein bis Marien-Magdal.	32	21/2 Cop.	Rbl. Cop.	20	
" Marien-Magdal. bis Wäggewa	19		1 60	16	
" Wäggewa bis Kurrist	19		— 95	16	
" Kurrist bis Moissama	23 1/2		1 17 1/2	15	
" Moissama bis Dorpat	27		1 35	15	
<hr/>					
" Dorpat bis Mandelhof	120 1/2	21/2 C.	6 2 1/2		
" Mandelhof bis Warbus	22		1 10	40	
" Warbus bis Werro	23 1/2		1 17 1/2	20	
" Werro bis Neuhausen	22	21/2 Cop.	1 10	20	
" Neuhausen bis Panikowitschi .	67 1/2		3 37 1/2		
" Panikowitschi bis Isborik . . .	27 1/2		1 37 1/2	12	
" Isborik bis Stanki	14		— 70	14	
" Stanki bis Pleskau	18		— 90	33	
" Pleskau nach St. Petersburg pr.	13 1/4		— 66 1/4	33	
Eisenbahn	14 1/2	— 72 1/2	33		
<hr/>					
" Pleskau nach St. Petersburg pr.	87 1/4		4 36 1/4	63	
Eisenbahn	257		16 88 3/4		
<hr/>					
Zusammen		594 3/4			
<hr/>					
Von Reval nach Hapsal und Arensburg.					
Von Reval bis Friedrichshof . . .	19 1/2	21/2 C.	— 97 1/2	30	
" Friedrichshof bis Liwa	25 1/2		1 27 1/2	30	
" Liwa bis Risti	21		1 5	16	
" Risti bis Hapsal 33 Werst,	66	21/2 Cop.	3 30	22	
für 2 Pferde = 1 Rbl. 65 Cop.					
<hr/>					
Von Risti bis Turpel	19 1/2		— 97 1/2	22	
" Turpel bis Leal	24 1/2		1 22 1/2	14	
" Leal bis Werder	23		1 15	22	
" Werder über d. gr. Sund b. Kuivast	10		— 50	10	
" Kuivast bis Wachtna	19		— 95	10	
" Wachtna über d. kl. Sund b. Orrijaar	3		— 15	8	
" Orrijaar bis Neu-Lewel	29	1 45	14		
" Neu-Lewel bis Arensburg . . .	26	1 30	14		
<hr/>					
Zusammen		154	7 70		
<hr/>					
Von Sewe nach Hapsal.					
Von Hohenkreuz bis Pantifer . . .	36 1/2	21/2 Cop.	1 82 1/2	20	
" Pantifer b. Marien-Magdalenen	28		1 40	16	
" Marien-Magdal. bis Anniküll .	27		1 36	16	
" Anniküll bis Mustlanöm	27 1/4		1 36 1/4	20	
" Mustlanöm bis Risa	14 1/2		— 72 1/2	20	
<hr/>					
Zusammen		133 1/4	6 66 1/4		

			Rbl. Cop.	
Von Risa bis Tois	33	21/2 Cop.	1 65	16
" Tois bis Liva	28 ¹ / ₂		1 42 ¹ / ₂	20
" Liva bis Risti	21		1 5	16
" Risti bis Hapsal	33		1 65	22

Zusammen 115¹/₂ 5 67¹/₂

Von Hohenkreuz nach Weissenstein.

Von Hohenkreuz bis Pantifer . .	36 ¹ / ₂	21/2 Cop.	1 82 ¹ / ₂	20
" Pantifer bis Marien-Magdal. .	28		1 40	16
" Marien-Magdalen. bis Anniküll	27		1 35	16
" Anniküll bis Weissenstein . . .	5		— 25	20

Zusammen 96¹/₂ 4 82¹/₂

Von Pöddrus nach Dorpat.

Von Pöddrus bis Wesenberg . . .	9	21/2 Cop.	— 45	20
" Wesenberg bis Pantifer . . .	23		1 15	—
" Pantifer bis Marien-Magdalen.	28		1 40	16
" Marien-Magdal. bis Wäggewa	19		— 95	16
" Wäggewa bis Kurrista	19 ¹ / ₄		— 96 ¹ / ₄	16
" Kurrista bis Moissama	23 ¹ / ₂		1 17 ¹ / ₂	15
" Moissama bis Dorpat	27		1 35	15

Zusammen 148³/₄ 7 43³/₄

Von Hapsal nach Pernau.

Von Hapsal bis Leal	50	21/2 C.	2 50	14
" Leal bis Raja	28 ³ / ₄		1 43 ³ / ₄	22
" Raja bis Pernau	26 ³ / ₄		1 33 ³ / ₄	16

Zusammen 105¹/₂ 5 27¹/₂

Von Hapsal nach Arensburg.

Von Hapsal bis Leal	50	21/2 Cop.	2 50	14
" Leal bis Werder	23		1 15	22
" Werder bis Kuivast	10		— 50	10
" Kuivast bis Wachtua	19		— 95	10
" Wachtua bis Orrijaar	3		— 15	8
" Orrijaar bis Neu-Lewel	29		1 45	14
" Neu-Lewel bis Arensburg . . .	26		1 30	14

Zusammen 160 8 —

Von Werder nach Pernau.

Von Werder bis Leal	24 ¹ / ₂	21/2 C.	1 22 ¹ / ₂	10
" Leal bis Raja	28 ³ / ₄		1 43 ³ / ₄	22
" Raja bis Pernau	26 ³ / ₄		1 33 ³ / ₄	6

Zusammen 80 4 —

		Rbl. Cop.	
Von Hapsal bis Turpel	39 ¹ / ₂	1 97 ¹ / ₂	14
„ Turpel bis Seddefer	31	1 55	14
Von Pöddrus nach Pantifer	32 ¹ / ₂	1 62 ¹ / ₂	20
Von Liwa nach Risa.			
Von Liwa bis Lois	28 ¹ / ₂	1 42 ¹ / ₂	16
„ Lois bis Risa	33	1 65	20
Von Turpel bis Söttfüll	25 ¹ / ₄	1 26 ¹ / ₄	14
Von Liwa bis Runnafer	13 ¹ / ₂	— 67 ¹ / ₂	16
Von Marien-Magdalenen bis Kardis	27	1 35	16

Zur Verbindung

der Dörptschen mit der Hapsalschen und Pernauschen Straße besteht die Station **Lois-Silla**, und ist sie verpflichtet, die Communication zu 2¹/₂ Cop. pr. Werst und Pferd zu unterhalten nach folgenden Stationen:

Von	Werst.	Von	Werst.
Lois-Silla bis Risa	33	Lois-Silla bis Liwa	28 ¹ / ₂
„ „ Wait	26 ¹ / ₂	„ „ Runnafer	23 ¹ / ₂
„ „ Friedrichshof 29		„ „ Reval	32

Angabe über die Postdiligencen.

Von Reval nach St. Petersburg gehen Postequipagen einmal wöchentlich, und zwar am Sonnabend um 4 Uhr Nachmittags. Außerdem besteht für die Zeit der Bade-Saison eine Diligence-Verbindung zwischen Reval und Hapsal, Abfahrtszeit am Sonntage und Donnerstage um 6 Uhr Abends.

Preise der Plätze:

von Reval nach Zegelecht im Wagen	1 R. 25 C., Außenplatz	1 Rbl.
„ „ „ Rahhal	2 „ 50 „	2 „
„ „ „ Coop	3 „ 75 „	3 „
„ „ „ Pöddrus	5 „ — „	4 „
„ „ „ Hohentkreuz	6 „ 25 „	5 „
„ „ „ Warjel	7 „ — „	6 „
„ „ „ Tewe	8 „ — „	7 „
„ „ „ Narva	9 „ — „	8 „
„ „ „ St. Petersburg	14 „ — „	11 „
„ „ „ Hapsal	5 „ — „	4 „

Jeder Passagier hat 20 Pfund Gepäck frei; für Uebergewicht wird von Reval bis Narva 2¹/₂ Cop., bis nach St. Petersburg 5 Cop., nach Hapsal aber 3 Cop. per Pfund erhoben.

Nachricht über die bei Reval anlegenden Passagier-Dampfschiffe.

1) Die Dampfschiffe **Alexander II.**, **Leander** und **Admiral** unterhalten während der Navigationszeit eine regelmäßige Communication zwischen Riga, Hapsal, Moonfund, Reval und St. Petersburg. (Der **Leander** legt auch vor Arensburg an.) Außerdem fährt das Dampfschiff **Riga** zwischen Riga, Reval und St. Petersburg.

Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg.	1. Platz	8 Rbl.	2. Platz	6 Rbl.	3. Platz	2 Rbl.
" Riga	"	8	"	5	"	2
" Hapsal od. Moonfund	"	5	"	3	"	2
" Arensburg	"	8	"	5	"	2

Die Expedition besorgen in Reval: **Th. Clayhills & Sohn.**

2) Das Dampfschiff **Nicolai** fährt zwischen St. Petersburg, Reval und Helsingfors. Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg:	1. Platz	6 Rbl.	2. Platz	4 Rbl.	3. Platz	2 Rbl.
" Helsingfors	"	4	"	3	"	2

3) Das Dampfschiff **Constantin** fährt regelmäßig zwischen St. Petersburg, Reval, Hapsal, Moonfund und Riga.

Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg.	1. Platz	8 Rbl.	2. Platz	6 Rbl.	3. Platz	2 Rbl.
" Riga	"	8	"	5	"	2
" Hapsal od. Moonfund	"	5	"	3	"	2

Die Expedition der beiden letztgenannten Dampfschiffe besorgt **Carl F. Gahlnbäck.**

4) Das Dampfschiff **Nadesbda** fährt zwischen St. Petersburg, Reval und Riga. Preise der Plätze von Reval

nach St. Petersburg:	1. Platz	5 Rbl.	2. Platz	3 Rbl.	3. Platz	2 Rbl.
" Riga	"	6	"	4	"	2

Die Expedition geschieht durch **Chr. Notermann.**

5) Das Dampfschiff **Alexander** fährt zwischen Helsingfors, Reval und Lübeck. Preise der Plätze von Reval

nach Lübeck:	1. Platz	26 Rbl.	2. Platz	18 Rbl.	3. Platz	10 Rbl.
--------------	----------	---------	----------	---------	----------	---------

Die Expedition besorgt **Carl F. Gahlnbäck.**

6) Die Dampfschiffe **Neva** und **Trave**, welche zwischen St. Petersburg und Lübeck eine regelmäßige Verbindung unterhalten, legen auch bei Reval an. Preise der Plätze von Reval

nach Lübeck:	1. Platz	30 Rbl.	2. Platz	25 Rbl.	3. Platz	13 Rbl. incl. Verköstigung.
--------------	----------	---------	----------	---------	----------	-----------------------------

Die Expedition geschieht durch das **Comptoir von Mayer & Co.**

Anmerk. Bei der Landungsbrücke im Reval'schen Hafen stehen vereidigte, mit Nummern versehene Gepäckträger zu Diensten der Reisenden; nach der Tare kostet der Transport eines Koffers über die Landungsbrücke bis zum Schiffe 5 Cop.

Uebersicht der russischen Eisenbahnen.

1) St. Petersburg-Moskauer Eisenbahn.

Von St. Petersburg nach Moskau beträgt die Entfernung 604 Werst, die Fahrzeit mit dem Postzuge 20 Stunden, mit dem Passagierzuge 24 Stunden.

Preistarif: für den Postzug erster Kl. 19 Rbl., zweiter Kl. 13 Rbl., dritter Kl. 10 Rbl.; für den Passagierzug zweiter Kl. 13 Rbl., dritter Kl. 4 Rbl. 50 Cop.

2) Moskau-Njasan-Koslower Eisenbahn.

Von Moskau nach Njasan Entfernung 185 Werst, Fahrzeit 5 Stunden 20 Minuten; von Njasan nach Koslow Entfernung 196 Werst, Fahrzeit 5 Stunden 40 Minuten.

Preistarif: von Moskau nach Njasan: erster Klasse 5 Rbl. 55 Cop., zweiter Klasse 4 R. 16 Cop., dritter Klasse 2 R. 31 Cop.; von Njasan nach Koslow: erster Klasse 5 R. 88 C., zweiter Klasse 4 Rbl. 41 Cop., dritter Klasse 2 Rbl. 45 Cop.

3) Moskau-Taroslawer Eisenbahn.

Von Moskau nach dem Flecken Ssergijewskaja Entfernung 67 Werst, Fahrzeit 2 Stunden 30 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 2 Rbl., zweiter Kl. 1 Rbl. 50 Cop., dritter Kl. 80 Cop.

4) Moskau-Nishegoroder Eisenbahn.

Von Moskau nach Nischny-Novgorod Entfernung 410 Werst, Fahrzeit 14 Stunden 45 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 12 R. 30 C., zweiter Kl. 9 R. 22 C., dritter Kl. 5 Rbl. 12 Cop.

5) St. Petersburg-Warschauer Eisenbahn.

a) Von St. Petersburg bis Pleskau Entfernung 257 W., Fahrzeit mit dem Postzuge 6 Stunden 46 Minuten, mit dem Passagierzuge 7 Stunden 51 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 7 Rbl. 71 Cop., zweiter Kl. 5 Rbl. 78 Cop., dritter Kl. 3 Rbl. 21 Cop.

b) Von St. Petersburg bis Dünaburg Entfernung 497 Werst, Fahrzeit mit dem Postzuge 13 Stunden 35 Min., mit dem Passagierzuge 14 Stunden 59 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 14 Rbl. 91 Cop., zweiter Kl. 11 Rbl. 18 Cop., dritter Kl. 6 Rbl. 21 Cop.

c) Von St. Petersburg bis Wilna Entfernung 662 W., Fahrzeit mit dem Postzuge 18 Stunden 3 Minuten, mit dem Passagierzuge 20 Stunden 7 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 19 Rbl. 86 Cop., zweiter Kl. 14 Rbl. 89 Cop., dritter Kl. 8 Rbl. 27 Cop.

d) Von St. Petersburg bis Grodno Entfernung 809 Werst, Fahrzeit (mit dem Postzuge) 23 Stunden 51 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 24 Rbl. 27 Cop., zweiter Kl. 18 Rbl. 20 Cop., dritter Kl. 10 Rbl. 11 Cop.

e) Von St. Petersburg bis Warschau Entfernung 1049 Werst, Fahrzeit (mit dem Postzuge) 33 Stunden 10 Minuten.

Preistarif: erster Kl. 31 Rbl. 49 Cop., zweiter Kl. 23 Rbl. 62 Cop., dritter Kl. 13 Rbl. 13 Cop.

6) Riga-Dünaburg-Witebsker Eisenbahn.

Von Riga bis Dünaburg Entfernung 204 Werst, Fahrzeit mit dem gemischten Zuge 7 Stunden 49 Minuten, mit dem Passagierzuge 6 Stunden 40 Minuten; von Dünaburg bis Witebsk Entfernung 243 Werst, Fahrzeit 10 St. 35 Min., oder 9 St. 30 Min.

Preistarif: von Riga bis Dünaburg: erster Klasse 6 Rbl. 12 Cop., zweiter Kl. 4 Rbl. 59 Cop., dritter Kl. 2 Rbl. 55 Cop.; von Dünaburg bis Witebsk: erster Klasse 7 Rbl. 29 Cop., zweiter Klasse 5 Rbl. 47 Cop., dritter Klasse 3 Rbl. 4 Cop.

7) Zweigbahn von Wilna über Kowno nach Gydtkuhnen zum Anschluß an die ostpreussische Eisenbahn. Von Wilna bis Gydtkuhnen beträgt die Entfernung 178 Werst, die Fahrzeit mit dem Postzuge 5 St. 15 Min., mit dem Passagierzuge 7 St. 55 Min.

Preistarif: erster Kl. 5 Rbl. 34 Cop., zweiter Kl. 4 Rbl. 1 Cop., dritter Kl. 2 Rbl. 23 Cop.

Anmerk. Von Gydtkuhnen nach Berlin betragen die Preise:

Schnellzug: erster Kl. 23 Thlr. 28 Sgr., zweiter Kl. 18 Thlr. 15 Sgr.; Personenzug: erster Kl. 22 Thlr. 25 Sgr., zweiter Kl. 17 Thaler 14 Sgr., dritter Kl. 11 Thaler 27 Sgr., vierter Kl. 6 Thlr. 10 Sgr.

8) Helsingfors-Lawastehuser Eisenbahn.

Entfernung 100 Werst, Fahrzeit 4 Stunden.

Preistarif: erster Kl. 2 Rbl. 50 Cop., zweiter Kl. 2 Rbl., dritter Kl. 1 Rbl.

9) Eisenbahn von Odessa nach Balta.

Entfernung 194 Werst.

Preistarif: erster Kl. 7 R. 76 C., zweiter Kl. 5 R. 82 C., dritter Kl. 2 R. 20 C., vierter Kl. 1 R. 45 C.

Auszug aus der Fuhrmanns-Taxe.

	Personen=Equipagen	
	mit zwei Pferden	mit einem Pferde
bis zu einer Viertelstunde	15 Cop.	10 Cop.
über eine Viertelstunde	20 "	15 "
über eine halbe Stunde	30 "	20 "
über drei Viertelstunden bis zu 1 Stunde	50 "	30 "
Wird die angenommene Equipage längere Zeit als zwei Stunden benützt, so ist für die Stunde zu zahlen		
	40 "	25 "
Für Fahrten nach Ziegelskoppel hin und zurück zur Begleitung einer Leiche .	90 "	55 "

Die mit den Dampfschiffen im Hafen anlangenden Passagiere, welche von dort nach der Stadt, den Vorstädten und nach Catharinenthal fahren, haben an Fuhrlohn zu entrichten:

Für eine Equipage mit zwei Pferden	50 Cop.
mit einem Pferde	30 "
Für einen einspännigen Lastwagen .	40 "

Bei Fahrten über 3 Werst ist außerdem für die Rückfahrt, ohne Unterschied, ob der Fahrende mitfährt oder ob die Equipage leer zurückgeht, die Hälfte des für die Hinfahrt bestimmten Fuhrlohns, und für's Warten gleichfalls die Hälfte des Fuhrlohns nach Verhältniß der Zeit zu zahlen. — Bei Fahrten nach Brigitten hat der Fahrende außer dem Fuhrlohn die Prahmgelder für den Fuhrmann und dessen Pferde nebst Equipage zu entrichten.

Für den Transport von Waaren aus der Stadt in den Hafen und umgekehrt, wird gezahlt für jede Fuhre mit einem Pferde 17 Cop. und mit zwei Pferden 34 Cop. Das Miethen von Lastwagen zu anderen Zwecken bleibt einstweilen der freien Uebereinkunft überlassen.

Der Miethkutscher muß zu jeder Zeit die Taxe bei sich haben (§ 36b).

Der Passagier hat das Recht, Klagen über den Miethkutscher bei dem nächsten Stadtheilsaufseher anzubringen (§ 36 c).

Vergleichende Tabelle

der hauptsächlichsten fremden Münzen mit dem russ. Gelde.

	Werth in Silber.			Werth in Silber.	
	k.	Cop.		k.	Cop.
Belgien.			Deutschland.		
1 Franc	—	25	Baden und Bayern.		
Dänemark.			1 Gulden (Florin), zu		
1 Reichsthaler	1	41 ¹ / ₂	60 Kreuz. zu 4 Pfennigen zu 2 Hellern .	—	53

	Werth in Silber.			Werth in Silber.	
	R.	Cop.		R.	Cop.
Bremen.			Frankreich.		
1/2 Thaler oder 36 Grot	—	48	1 Franc, zu 100 Centimes, oder vormalige 20 Sous . .	—	25
Hamburg.			Griechenland.		
1 Mark (Courant), zu 16 Lübischen Schillingen zu 12 Pfennigen .	—	37	1 Drachme, zu 100 Lepta	—	22 1/3
Rechnungs = Münze: 1 Mark Banco zu 16 Schillingen . . .	—	47	Italien.		
Lübeck.			1 Scudo, zu 5 Lire od. Franchi	1	25
1 Mark	—	37	1 Lire, zu 100 Centesimi	—	25
Oesterreich.			Kirchenstaat.		
1 Gulden, zu 100 Kreuzern	—	61 3/4	1 Scudo, zu 10 Paoli	1	34
Preußen.			Niederlande.		
1 Thl., zu 30 Silbergr. (24 guten Groschen)	—	92 1/2	1 Ducaten	2	94 3/4
1 Silbergr. à 12 Pfennigen, etwas mehr als	—	3	1 Thaler	1	31
Anm. Nach der Postconvention mit Rußland sind 3 Silgr. = 10 Cop. S. angenommen.			1 Gulden, zu 100 Cents	—	52 1/2
Sachsen.			Nordamerikanische Freistaaten.		
1 Thaler, zu 30 Neugr. à 10 Pfennigen . .	—	92 1/2	1 Dollar, zu 100 Cents	1	33 1/2
England.			Portugal.		
(Gold) 1 Sovereign (1 Pfund Sterl.), zu 20 Shilling . . .	6	28 1/2	1 Mil (1000) Reis .	1	39 1/2
(Silber) 1 Crown, zu 5 Shilling . . .	1	45	Schweiz		
1 Shilling, zu 12 Pence	—	29	wie in Frankreich.		
1 Penny	—	2 1/2	Schweden.		
			1 Speciesthaler, zu 4 Reichsthalern . . .	1	41 1/2
			1 Reichsthl., zu 100 Ore	—	35 1/2
			Spanien.		
			(Gold) 1 Doblon von 100 Realen . . .	6	48
			(Silber) 1 Duro von 20 Realen . . .	1	29 1/2
			1 Real	—	6 1/2
			Türkei.		
			1 Piafter		5 1/2

Einige Bestimmungen des Telegraphen-Reglements.

Telegramme werden zu jeder Zeit auf der Telegraphen-Station angenommen und nach der Reihenfolge ihrer Aufgabe befördert. Sie müssen deutlich geschrieben und mit dem Familiennamen des Aufgebers unterzeichnet sein. Die Folgen einer ungenauen und unvollständigen Adresse hat der Aufgeber des Telegramms zu tragen. Als einfache Depeschen für einfachen Gebührensatz gelten solche, die, incl. Adresse, Unterschrift, etwaige Notiz über bezahlte Rückantwort, Ort der Weiterbeförderung, Beglaubigung der Unterschrift, nicht mehr als 20 Worte betragen. Für jede 10 Worte mehr, erhöht sich die Gebühr um die Hälfte. Jeder getrennt stehende Buchstabe oder Zahlenzeichen zählt als ein Wort. Jedes Wort von nicht mehr als 7 Sylben wird als 1 Wort gezählt, ebenso auch jedes zusammengesetzte Wort von nicht mehr als 7 Sylben, wenn dasselbe nicht nach seinen Bestandtheilen getrennt geschrieben ist. Hat es mehr als 7 Sylben, so wird es als 2 Wörter gezählt. Jedes unterstrichene Wort wird als 3 Wörter gezählt. Se 5 Ziffern werden als 1 Wort gezählt. Ein Punkt, Komma oder Strich zwischen den Ziffern einer Zahl, sowie der Bruchstrich bei Brüchen zählt für eine Ziffer. Im Uebrigen bleiben die Interpunktionszeichen bei Bestimmung der Wortzahl einer Depesche unberücksichtigt. Ist ein Telegramm an mehrere in derselben Stadt wohnhafte Adressaten gerichtet, so wird für jede Copie außer dem einfachen Gebührensatze eine Vervielfältigungsgebühr in Rußland von 19 Cop., im Auslande von 13 Cop. erhoben. Für Weiterbeförderung eines Telegramms von der Adressstation pr. Post oder für die der Adresse angehängte Notiz „poste restante“ oder „bureau restante“ wird eine Extragebühr von 13 Cop., für Weiterbeförderung pr. Expresse (bei Entfernungen bis 7 Werst incl.) eine Extragebühr von 75 Cop., für die Weiterbeförderung pr. Eistafette bei Entfernungen von mehr als 7 Werst eine Extragebühr von je 75 Cop. pr. deutsche Meile erhoben. Jeder Depeschenaufgeber kann die Rückantwort bezahlen und an einen beliebigen Ort hin adressiren lassen. Wird innerhalb 8 Tagen keine Antwortsdepesche aufgegeben, so ist der Absender des ersten Telegramms davon durch die Adressstation mittels einer Depesche, die sodann statt der Antwort gilt, zu benachrichtigen. Dies gilt nur für ausländische Correspondenz; in Rußland wird, wie früher, für nicht erfolgte Antworten die Gebühr innerhalb 10 Tagen zurückgezahlt. Jedes nach dieser Frist aufgegebene Telegramm gilt als neue Depesche. Jeder Depeschenaufgeber kann sein Telegramm recommandiren, und ist für die recommandirte Depesche die doppelte Gebühr zu entrichten. Ist der Adressat nicht zu Hause, so wird das Telegramm auf das Bureau zurückgebracht, um demselben, sobald er sich meldet, ausgehändigt zu werden. Wenn das Telegramm nicht innerhalb 6 Wochen abgefordert wird, so gilt es als erloschen.

Tage für inländische Depeschen.

Die mit einem * bezeichneten Orte sind noch nicht eröffnete Stationen.

Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte
Ubo . . .	Rub. 1	Chotin . . .	Rub. 3	Zekaterinenburg	Rub. 3
Uchalzig . . .	3	Chwalinsk . . .	3	Zekaterinodar	3
Ufermann . . .	3	Debessi . . .	3	Zekaterinoslawl	3
*Ugdasch . . .	3	Delischan . . .	3	Zelabug . . .	3
Alexandria . . .	1	*Derbent . . .	3	Zelaiskaja . . .	5
Alexandropol . . .	3	*Deschmagar . . .	3	Zelez . . .	3
Alexandrowiskoje	3	Dorpat . . .	1	Zenotajewsk . . .	3
Alwajakolaresp.		Druskenning . . .	2	Zewe . . .	1
Torneo, Grenze		Dschulfa (Grenze mit Persien) . . .	3	Zrbit . . .	4
mit Schweden	2	Dubbeln . . .	1	Zrkutsk . . .	6
Archangelsk . . .	2	Dubno . . .	2	Zschim . . .	5
Astrachan . . .	3	Dubowsky Posad . . .	3	Zwangerod . . .	2
Atschinsk . . .	6	Dubrowino . . .	6	Zwanowskaja (Zahrmart) . . .	4
Bachmut . . .	3	Dinaburg . . .	2	Kadschori . . .	3
*Baku . . .	3	Duschet . . .	3	Kainisk . . .	6
Balta . . .	3	Efenäs . . .	1/2	Kalatisch . . .	3
*Barnaul . . .	6	Elisabetgrad . . .	3	Kalisch . . .	2
Belgorod . . .	3	Erivan . . .	3	Kaluga . . .	2
Belizi . . .	3	Fedowskaja . . .	2	Kamenez Posolsk . . .	3
Belosersk . . .	2	Fellin . . .	1	Kamischlow . . .	4
Belostok . . .	2	Feodosia . . .	3	Kamuschin . . .	3
Belui Klutsch . . .	3	Friedrichshamm . . .	1	Kansk . . .	6
Benderi . . .	3	Gamle-Karlebi . . .	2	Karatshew . . .	2
Berditschew . . .	3	Gatichina . . .	1	Kargatskischer Vorposten . . .	6
Berjansk . . .	3	Georgiewsk . . .	3	Kargopol . . .	2
Berejlawl . . .	3	Goldingen . . .	1	Kasan . . .	3
Birsk . . .	3	Gomel . . .	2	*Kasanskaja . . .	—
Birussa . . .	6	Gori . . .	3	Kaschil . . .	3
Björneborg . . .	1	Graniza . . .	3	Kelze . . .	2
Bobruisk . . .	2	Grodno . . .	2	Kertisch . . .	3
Bologoje . . .	2	Gudaur . . .	3	Kichta . . .	6
Borgo . . .	1	*Gutowo . . .	6	Kiew . . .	3
*Borisoglebsk . . .	3	Hapsal . . .	1/2	Kineschma . . .	3
Borjchom . . .	3	Hasenpoth . . .	2	Kirjanow . . .	3
Brachstadt . . .	2	Helsingfors . . .	1/2	Kischinew . . .	3
Brest-Litowsk . . .	2	Jacobstadt . . .	2	Klenowskaja . . .	3
Brjansk . . .	2	Jaroslawl . . .	2	Koliwan . . .	6
Busuluk . . .	3	Zefremow . . .	3	Kolonna . . .	2
Charkow . . .	3	Zegorski . . .	3	Konstantinow . . .	3
*Chelm . . .	2				
Cherffon . . .	2				
Cholmogori . . .	3				

Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte
Rosfognori . . .	Rub. 2	Mohil. Podolsk . . .	Rub. 3	Plozk . . .	Rub. 2
Roslow . . .	3	Morschanfk . . .	3	Ponewjesch . . .	2
Rostroma . . .	2	Moskau . . .	2	Potangen . . .	2
Rouwala . . .	1	Moskowskaja . . .	3	Polozk . . .	2
Rowel . . .	2	Mzensk . . .	6	Poltawa . . .	3
Rowno . . .	2	Nachitschewan . . .	3	Posolsk . . .	6
Krasnojarsk . . .	6	Nagawskaja . . .	3	Poti . . .	3
Krasnoje-Selo . . .	1	Narwa . . .	1	Prochladnaja . . .	3
*Krasnostaw . . .	2	Nicolaistadt(früher Basa) . . .	2	Pskow . . .	1
*Kremenez . . .	3	Nicolajew . . .	3	Radom . . .	2
Krementeschug . . .	3	Nischetschirsk . . .	3	Radsiwilow . . .	3
Kristinestadt . . .	2	Nischneudinsk . . .	6	Raumo . . .	1
Kronstadt . . .	1	Nischni = Nowgorod . . .	3	Reschiza . . .	2
*Ruba . . .	3	Nolinfk . . .	3	Ribinsk . . .	2
Rungur . . .	3	Nowaj.-Ladog . . .	2	Riga . . .	1
Ruopio . . .	2	Nowgorod . . .	2	Rjasan . . .	3
Rurk . . .	3	Nowogeorgiewsk . . .	2	Rjaschsk . . .	3
Rutais . . .	3	Nowogradwo- linsk . . .	2	Roslawl . . .	2
Rutuliskaja . . .	6	Nowosaimka . . .	5	Rossijeni . . .	2
Reuschiza . . .	2	Nowoselzi . . .	3	Rostow . . .	3
Ribau . . .	2	Nowotischerkast . . .	3	Rostow Jarow- slawsk . . .	2
Ripezk . . .	3	*Nystadt . . .	1	Rowno . . .	2
*Ripno . . .	2	Ochansk . . .	3	Richew . . .	2
Risino . . .	1	Odessja . . .	3	Samara . . .	3
Risowo . . .	3	Omisk . . .	5	Samos . . .	2
Risadia . . .	3	Oranienbaum . . .	1	Saratow . . .	3
Rjubitsch . . .	2	Dref . . .	3	Schadrinsk . . .	4
Rodeinoje Pole . . .	2	Drel . . .	2	Schaulen . . .	2
Rods . . .	2	Drenburg . . .	3	*Schemacha . . .	3
Romscha . . .	2	Drgejew . . .	3	Schlüsselburg . . .	2
Rowisa . . .	1	Drpira . . .	3	Schuja . . .	2
Rublin . . .	2	Paderort . . .	1 1/2	Sedlz . . .	2
Ruga . . .	1	Pawlowfk . . .	1	Selenginsk . . .	6
Ruzk . . .	2	Penja . . .	3	*Sergiewsk . . .	3
Malaja = Wis- schera . . .	2	Perekop . . .	3	Sergiewski Po- sad . . .	2
Malmisch . . .	3	Pern . . .	3	Serpuchow . . .	2
Mariinsk . . .	6	Pernau . . .	1	Sewastopol . . .	3
Mariupol . . .	3	Petersburg . . .	1	Schitomir . . .	3
Melitopol . . .	3	Petrojawodsk . . .	2	Siisk . . .	2
Menselinsk . . .	3	Petrowki . . .	3	Simbirsk . . .	3
Minfk . . .	2	Pinsk . . .	2	Simferopol . . .	3
Mischicha . . .	6	Pjätigorfk . . .	3	Sinawka . . .	2
Mitau . . .	1			Sisran . . .	3
Mohilew . . .	2				

Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte	Für Absendung eines Telegramms nach:	20 Worte
	Rub.		Rub.		Rub.
*Signach . . .	3	Tiflis . . .	3	Wesenberg . .	1
Skulani . . .	3	Tiraspol . . .	3	Wiborg . . .	1
Slonim . . .	2	Tjukalinsk . .	5	Wichtis . . .	1
Smolensk . . .	2	Tjumen . . .	4	Wilkomir . . .	2
Sneschnaja . .	6	Tobolsk . . .	5	Wilna . . .	2
Soroki . . .	3	Tomsk . . .	6	Wilmansstrand	1
Staraja Russa .	2	Torneo . . .	2	Windau . . .	1
Stariza . . .	2	Tschebokfari . .	3	Wichni-Wolotsj.	2
Staryi Dskol . .	3	Tscherepowez . .	2	Witebsk . . .	2
Stawropol . . .	3	Tschernigow . .	2	Witegra . . .	2
Sterlitamak . .	3	Tscherni Jar . .	3	*Wjasma . . .	2
St. Michel . . .	1	Tschugujew . . .	3	Wjätka . . .	3
*Stopniza . . .	3	Tula . . .	2	Wladikawkas . .	3
Strelna . . .	1	Tulinskoje . . .	6	Wladimir . . .	2
*Stretinsk . . .	6	Tultichin . . .	3	Wolkowisk . . .	2
Suram . . .	3	Twer . . .	2	Wolmar . . .	1
Suwalki . . .	2	Ufa . . .	3	Wologda . . .	2
Taganrog . . .	3	Uleaborg . . .	2	Wolst . . .	3
Taman . . .	3	Uralst . . .	3	Woronesch . . .	3
Tambow . . .	3	Uslon . . .	3	Wosnesenskaja . .	2
Tammerfors . .	1	Ust. Narowi . .		Wosnesenski . .	
Tatarbunar . .	3	(Hungerburg) . .	1	Wojad . . .	2
*Tauroggen . .	2	Walf . . .	1	Wottinski Sa=	
Tawastehus . .	1	Warkaus . . .	2	wod . . .	3
Telschi . . .	2	Warschau . . .	2	Zarizin . . .	3
Temrif . . .	3	Wenden . . .	1	Zarskoje-Selo . .	1
*Temurchan . .	3	Werchnendinsk . .	6	Zimljanskaja . .	3
Tichwin . . .	2	Werschbolsowo . .	2		

Tarif für das Ausland. (20 Worte.)

Von Reval nach:	Rubel.	Cop.	Von Reval nach:	Rubel.	Cop.	Von Reval nach:	Rubel.	Cop.
Belgien . . .	2	25	Niederlande . .	2	—	Italien . . .	2	75
Dänemark . . .	2	25	Preußen . . .	1	88	Moldau u. Wa=		
England . . .	3	25	Sachsen . . .	1	88	ladhei . . .	1	75
London . . .	3	—	Schleswig-Hol=			Norwegen . . .	2	25
Spanien . . .	3	25	stein . . .	1	88	Portugal . . .	3	50
Oesterreich . .	2	—	Württemberg . .	2	—	Serbien . . .	1	75
Baden . . .	2	—	Hohenzollern . .	2	—	Schweden . . .	2	—
Bayern . . .	2	—	Frankreich . . .	2	63	Schweiz . . .	2	25
Hannover . . .	1	88	Griechenland . .	2	50	Türkei . . .	2	25

Preise des Stempelpapiers

zu Krepost-Acten und anderen Abmachungen, zu Leihbriefen und Wechseln.

Auf die Summe				Auf die Summe			
von 1 bis 150 R.	Wechelpapier	50 C.		von 12,001 bis 13,000 Rbl.	30 Rbl.		
	Stempelbogen 40	— C.					
von 151 bis 300 Rbl.	1 Rbl.	— C.		" 13,001 "	15,000 "	33 "	
" 301 " 900 "	2 "	— "		" 15,001 "	18,000 "	40 "	
" 901 " 1500 "	3 "	50 "		" 18,001 "	21,000 "	45 "	
" 1501 " 2000 "	4 "	50 "		" 21,001 "	30,000 "	65 "	
" 2001 " 3000 "	7 "			" 30,001 "	45,000 "	100 "	
" 3001 " 4500 "	10 "			" 45,001 "	60,000 "	135 "	
" 4501 " 6000 "	13 "			" 60,001 "	90,000 "	200 "	
" 6001 " 7500 "	17 "			" 90,001 "	120,000 "	265 "	
" 7501 " 9000 "	20 "			" 120,001 "	150,000 "	330 "	
" 9001 " 10,000 "	23 "			" 150,001 "	225,000 "	500 "	
" 10,001 " 12,000 "	26 "			" 225,001 "	300,000 "	660 "	
				" 300,001 und weiter	1350 "		

Anmerkungen. Leihbriefe und Wechsel über mehr als 150,000 Rbl. sind auf mehrere Bogen zu schreiben. — Vollmachten jeder Art sind auf 2rubl. Stempelpapier zu schreiben; Geburts- und Taufheine und dem ähnliche Documente auf Stempelpapier von 1 Rbl., dergleichen Scheine für Bürger und Bauern auf Stempelpapier von 20 Cop. — Zu Bittschriften giebt es Stempelpapier mit dem Kaiserlichen Titel in russischer und deutscher Sprache zu 40, 70 Cop. und 1 Rbl.; Stempelbogen zu 20 Cop. mit dem Kaiserlichen Titel nur in russischer Sprache. — Copieen von geführtem Schriftwechsel werden den Bittstellern auf demselben Papier geschrieben ausgefertigt, welches bei der betreffenden Behörde für den Schriftwechsel selbst festgesetzt ist.

Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage.

Abel 2. Januar.	Amatus 13. Septbr.	Basilides 12. Juni.
Abraham 20. Decbr.	Ambrosius 4. April.	Basilus 23. Juni.
Abfalon 30. October.	Amos 20. November.	Beata 22. December.
Adam 24. December.	Anastasius 27. April.	Beatus 9. Januar.
Adelgunde 30. Januar.	Andreas 30. Novbr.	Beatrix 29. Juli.
Adolarius 21. April.	Angelus 5. März.	Benedict 21. März.
Adolph 27. Septbr.	Anna 26. Juli.	Benjamin 30. August.
Adonius 30. März.	Anselm 5. Juli.	Bernhard 20. August.
Adrian 4. März.	Anton 17. Mai.	Bertram 9. Juni.
Agathe 5. Februar.	Antonie 7. December.	Blandina 5. Novbr.
Aegidius 1. Septbr.	Antonius 17. Januar.	Bogislaus 9. April.
Aggäus 19. Mai.	Apollonia 9. Februar.	Bonavent 14. Juli.
Agnes 21. Januar.	Arfadius 13. Novbr.	Bonifacius 5. Juni.
Albert 24. April.	Arnold 1. December.	Brigitte 1. Februar.
Albina 16. December.	Artemius 6. Juni.	Bruno 9. September.
Albinus 1. März.	August 16. Juli.	Burchard 11. October.
Alexander 16. März.	Augustinus 28. August.	Cäcilie 22. November.
Alexius 17. Juli.	Axel 18. Januar.	Cajus 22. April.
Aline 7. August.	Balthasar 7. Novbr.	Calixtus 14. October.
Alphäus 17. Novbr.	Barbara 4. December.	Candidus 2. December.
Amalie 7. October.	Barabas 11. Juni.	Capitolin 27. October.
Amandus 26. October.	Bartholomäus 24. Aug.	Carl 28. Januar.

Caroline 22. Juni.	Emanuel 26. März.	Gottfried 6. März.
Casimir 24. März.	Emilie 22. Mai.	Gotthard 5. Mai.
Caspar 6. November.	Engelhard 29. October.	Gottlieb 3. Novbr.
Catharina 25. Novbr.	Enoch 3. Januar.	Gottlob 18. Septbr.
Charisius 16. April.	Eobald 11. September.	Gottschalk 1. Juni.
Charlotte 23. Januar.	Ephraim 11. Januar.	Gregor 12. März.
Christfried 31. Juli.	Erasmus 3. Juni.	Günther 28. Novbr.
Christian 14. Mai.	Erastus 30. April.	Gustav 27. März.
Christine 24. Juli.	Erhard 8. Januar.	Hanna 3. Februar.
Christoph 18. Decbr.	Erich 18. Mai.	Hannibal 2. August.
Chrysostomus 27. Jan.	Ernst 13. März.	Hektor 6. Juli.
Clara 12. August.	Esaias 21. Februar.	Hedwig 15. October.
Claudius 8. November.	Esther 24. Mai.	Heinrich 12. Juli.
Clemens 23. Novbr.	Eucharis 20. Febr.	Helene 18. August.
Cleophas 25. Septbr.	Eulalie 12. Februar.	Henriette 12. Mai.
Cölestin 6. April.	Euphrosine 11. Febr.	Hermann 11. August.
Concordia 18. Febr.	Eusebius 14. August.	Hieronymus 30. Sept.
Conrad 26. November.	Eustachius 29. März.	Hilarius 13. Januar.
Constantia 17. Febr.	Eva 24. December.	Hilbert 13. August.
Constantin 11. März.	Ezechias 26. April.	Homerus 18. Juni.
Cordula 22. October.	Ezechiel 10. April.	Hoseas 23. September.
Cornelius 3. Juli.	Fabian 20. Januar.	Jacob 25. Juli.
Crispin 25. October.	Fausta 20. September.	Jacobine 20. April.
Cyprian 8. März.	Faustina 15. Februar.	Jairus 3. October.
Cyrrillus 9. Juli.	Febronia 25. Juni.	Jeannette 27. Novbr.
Dagobert 23. Decbr.	Felician 20. October.	Jeremias 26. Juni.
Damasius 11. Decbr.	Ferdinand 3. April.	Ignatius 17. Decbr.
Daniel 21. Juli.	Flavius 10. Juni.	Joachim 9. December.
Darius 4. Juni.	Florentin 20. Juni.	Jobst 9. November.
David 30. December.	Florian 4. Mai.	Johanna 15. Decbr.
Demetrius 7. Juli.	Franz 4. October.	Johannes 24. Juni.
Desiderius 23. Mai.	Friedebert 5. October.	Jonas 12. November.
Detlaus 31. März.	Friedrich 14. Novbr.	Joseph 19. März.
Diedrich 15. Januar.	Friederike 19. Juli.	Josephine 17. Septbr.
Dionysius 9. October.	Gabriel 18. März.	Josias 24. November.
Dominicus 4. August.	Gallus 16. October.	Josua 28. Juni.
Dorothea 6. Februar.	Gebhard 27. August.	Jrenäus 26. August.
Eberhard 29. Novbr.	Gelasius 18. Novbr.	Jsaak 16. August.
Edmund 16. Novbr.	Georg 23. April.	Judith 10. December.
Eduard 26. Mai.	Gerhard 8. August.	Juliane 16. Februar.
Eleasar 3. August.	Germanus 30. Juli.	Julianus 7. Januar.
Eleonore 11. Juli.	Gertrud 17. März.	Julius 12. April.
Elias 20. Juli.	Gervasius 19. Juni.	Justina 16. Juni.
Elisabeth 19. Novbr.	Gideon 28. März.	Justinus 13. April.
Elise 2. September.	Giesbrecht 16. Jan.	Justus 28. Februar.
Elwine 13. Februar.	Gordian 10. Mai.	Kilian 8. Juli.

Runigunde 3. März.	St. Nicolaus 9. Mai.	Sigismund 2. Mai.
Laurentius 10. August.	Nicolaus 6. December.	Simeon 5. Januar.
Veander 27. Februar.	Noah 29. December.	Simon 19. Februar.
Leo 11. April.	Olga 20. März.	Sixtus 7. April.
Leonhard 17. October.	Olympia 15. April.	Sophie 15. Mai.
Leontine 16. Septbr.	Oskar 23. Juli.	Sothhenes 10. Septbr.
Leopold 15. Novbr.	Oswald 5. August.	Stanislaus 8. Mai.
Liberius 8. April.	Ottilie 12. December.	Stephan 26. December.
Longinus 15. März.	Otto 4. November.	Susanne 6. Mai.
Loth 19. December.	Pancratius 11. Mai.	Sylvester 31. Decbr.
Louise 6. October.	Pantaleon 28. Juli.	Syrus 12. September.
Lucas 18. October.	Paul 29. Juni.	Theobald 1. Juli.
Lucie 13. December.	Pauline 2. April.	Theodorich 23. März.
Lucina 30. Juni.	Peregrinus 16. Mai.	Theodora 1. April.
Lucius 19. October.	Perpetua 7. März.	Theodosia 4. Septbr.
Lucretia 7. Juni.	Peter 29. Juni.	Therese 13. October.
Ludolph 27. Mai.	Petronella 31. Mai.	Thomas 21. December.
Ludwig 25. August.	Philibert 22. August.	Thomasia 8. October.
Macarius 29. Februar.	Philipp 1. Mai.	Tiburtius 14. April.
Magdalena 22. Jan.	Polycarpus 26. Jan.	Timoen 19. April.
Magnus 6. Septbr.	Pontufine 21. Mai.	Timotheus 24. Jan.
Manfuetus 3. Septbr.	Prudentius 9. März.	Tobias 13. Juni.
Marcellus 2. Juni.	Rahel 21. Juni.	Ulrich 4. Juli.
Marcus 25. April.	Raimund 29. April.	Ulrike 7. Mai.
Margaretha 13. Juli.	Raphael 22. März.	Urbanus 25. Mai.
Maria 22. Juli.	Rebecca 31. August.	Ursula 21. October.
Martha 27. Juli.	Reinhold 12. Januar.	Valentin 14. Februar.
Martin 10. Novbr.	Regina 7. September.	Valerian 18. April.
Matthäus 21. Septbr.	Richard 7. Februar.	Valerius 14. Juni.
Matthias 24. Februar.	Robert 14. Januar.	Veronica 4. Februar.
Maximilian 29. Mai.	Romanus 9. August.	Victor 25. Februar.
Maximus 5. April.	Rosina 18. Juli.	Virgil 31. Januar.
Medardus 8. Juni.	Rudolph 17. April.	Vitalis 28. April.
Medea 2. März.	Ruth 21. August.	Vitus 15. Juni.
Melchior 10. October.	Sabina 5. December.	Wallfried 12. October.
Methusala 4. Januar.	Salome 24. October.	Wenzeslaus 28. Sept.
Michael 29. Septbr.	Salomon 8. Februar.	Werner 19. Septbr.
Michäus 10. März.	Samuel 29. Januar.	Wigand 30. Mai.
Moritz 22. Septbr.	Sara 19. Januar.	Wilhelm 28. Mai.
Moses 5. September.	Scholastica 10. Febr.	Wilhelmine 23. Febr.
Natalie 3. December.	Sebalduß 19. August.	Willibald 17. August.
Nestor 26. Februar.	Servatius 13. Mai.	Woldemar 2. October.
Nicander 17. Juni.	Seth 2. Januar.	Wolfgang 31. Octbr.
Nicasius 14. Decbr.	Severin 23. October.	Zachäus 23. August.
Nicodemus 15. Sept.	Sibilla 20. Mai.	Zacharias 14. März.

Jahrmärkte.

In Ostland.

Annia, 23. u. 24. April Vieh- u. Pferdemarkt.
 Baltischport, 2. u. 3. Febr., 21. u. 22. Sept.
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Kegfeuer, 26. und 27. Februar.
 Fickel (Stein-), 15—16. Nov. Flachsmarkt.
 Hapsal, 10—11. Januar, 14—15. Septbr.
 Segelecht, 8 Tage nach Michaelis.
 Jewe, 18. u. 19. Febr., 24. und 25. Sept.
 Kram-, Vieh- u. Pferdemarkt.
 Kebab, 26—27. Januar Flachsmarkt, 29.
 September bis 1. October.
 Kegel, 29. September, Montag und
 Dienstag nach Oculi.
 Leal, Montag, Dienstag und Mittwoch
 nach Gtomibi und den 24. September.
 Lohbe, (Schloß), 17—18. Jan., 4—5. Oct.
 Merjama, (bei der Kirche), den 3. Advent
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.

Neuenhof in Südharrien beim Kuitwajög-
 gischen Krüge, am dritten Dienstag, Mitt-
 woch und Donnerstag im September
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Rappel, 3te Freitag nach Neujahr, 1ste
 Freitag nach Michaelis.
 Reval, 20. Juni bis 1. Juli, 27. Juni bis 3.
 Juli Wollmarkt, 26—28. Sept. Viehm.
 Rosenthal, 7—8. Januar Kram-, Vieh-
 und Pferdemarkt.
 Weikenstein, 6—7. Febr., 20. Juni, 10—11.
 Septbr. Kram- und Viehmarkt, 5—6.
 Nobbr. Flachsmarkt, 10—11. Decbr.
 Weisenberg, 27—28. Januar, 16—17. Juni,
 29. Sept. Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Narva, 6—10. Febr. Vieh- und Pferde-
 markt, 20—23. September.

In Livland.

Arensburg, 10—12. Febr. Ffrdm., 12—24.
 Februar Waarenmarkt, 15—17. Septbr.
 Dorpat, 7—28. Jan., 4—5. Febr. Flachsm.,
 29—30. Juni, 8—10., 29. September bis
 1. October, 1—2. November Flachsm.
 Fellin (Schloß), 25—27. Januar Flachsm.,
 2—9. Febr., 15—17. Februar Flachsm., 8
 Tage nach Gründonnerstag, 23—24. Juni,
 24—25. Sept., 25—27. Novbr. Flachsm.
 Lemjal, 27—28. Februar Flachsmarkt, 10.
 August, 9—10. October Flachsmarkt.
 Pernau, 20. Juli bis 3. August, Montag
 u. Dienstag vor Michaelis, Montag u.
 Dienstag nach den 3. Advent Viehm.
 Riga, 7—9. Januar Hofenmarkt, 20—26.
 Febr. Pferdemarkt., verbunden mit einem
 Jahrm., 20. Juni bis 10. Juli Kram- u.
 20—22. Juli Wollmarkt.

Schloß, 20—22. Februar, 10—17. Juli,
 20—22. September.
 Stälenhof im Bernauischen Kreise und
 Torgelschen Kirchspiele, 9—10. October
 Kram-, Vieh- und Pferdemarkt.
 Walf, 8—9. Februar, 26. Juni, 10. August,
 29. September, 20—21. Novbr. Flachsm.
 markt, 27. December bis 5. Januar.
 Wenden, 15—16. Febr. Flachsm., 11—18.
 Juni Krammk., 16—17. Octbr. Vieh- und
 Pferdemarkt, 10—11. December Flachsm.
 Werro, 9—11. Jan. Flachsm., 2. Februar
 Viehmarkten- und Pferdemarkt., 22—29. Febr.
 Krammk., 26. Juni u. 24—25. September
 Viehmarkt, 9—11. October Flachsmarkt,
 10—11. November Viehmarkt.
 Wolmar, 25—30. Jan. Flachsm., 21. Sept.,
 28. Octbr., 25—27. Novbr. Flachsmarkt.

In Kurland.

Bauske, am Fastnachtstage, 17. Sep-
 tember, 12. October.
 Durben, 7. Januar, Freitag nach Christi
 Himmelfahrt, 17. September.
 Dünaburg (Gouv. Witebsk), 5—20. Juni,
 24. December bis 4. Januar.
 Ekau (Gros-), 10. August, 1. September
 Pferdemarkt, an den Freitagen nach
 Ostern, Pfingsten und Weihnachten.
 Friedrichstadt, 2—5. Februar Flachsmarkt,
 Montag nach dem 24. Juni, 8. Sept., 6.
 October, 1—4. November Flachsmarkt,
 Montag nach dem 10. November.
 Goldingen, 17—19. September, 29—31.
 October Getraide, Flach- und Gartenfr.

Grobin, 10—12. September.
 Halenpoth, 23. April, 24. Juni, 28. Octbr.
 Jakobstadt, 6. Jan., 2. Febr., v. Freitag in d.
 Butterm. 8. E., 8. Sept., 1—8. Dec. Flm.
 Illurt, 6—7. Januar, 2. Febr. u. 13. Juni.
 Libau, Annen-Jahrmarkt zwischen alt
 und neu Annentag (Juli).
 Mitau, Donnerstag bis Sonnabend nach
 dem 8. und 29. September.
 Neuenburg, 12. August.
 Polangen, 1. Jan., 1. April, 1. Juli, 1. Oct.
 Tuckum, Donnerstag nach dem 1. August,
 1. September, 1. October.
 Windau, Donnerstag nach alt Trinitatis
 4. October.

IS Nach hochobrigkeitlicher Verordnung darf kein Jahrmarkt an einem
 Sonntag, Sonnabend oder Festtag gehalten werden, sondern wird auf den nächst-
 folgenden Werkeltag verschoben.

Anhang.

Von der Stiftung des Nonnenklosters zu Reval.

Wo jetzt in Reval das Gymnasium und nebenbei die griechische Kirche stehen, befand sich ehemals das Nonnenkloster Sanct Michaelis, und mit dem Namen „im Kloster“ wird bekanntlich noch heutzutage die dortige Stadtgegend bezeichnet. Daß die Klosterjungfrauen, die „Schwestern“, plattdeutsch „Süsters“, auch der Süsterpforte und der Süsterstraße, womit einst die ganze Breitstraße bezeichnet wurde, ihren Namen verschafft haben, wie denn auch der benachbarte Stadtwall vormals der Süsterwall genannt wurde, scheinen Manche noch immer nicht zu wissen, wenn sie „Cisterpforte“ und „Cisterstraße“ oder auch „Cisternpforte“ und „Cisternstraße“ sprechen und schreiben. Auch Diejenigen, welche diese Namen von „Cistercienser“ herleiten, sind im Irrthum, obgleich das Kloster vom Cistercienserorden gewesen ist.

Ueber die Entstehung dieses Michaelisklosters giebt ein altes Pergament, das aus demselben in's Archiv der ehstländischen Ritterschaft gekommen ist, eine seltsame Nachricht, die, aus dem Lateinischen übersetzt, etwa so lautet:

„Erich, von Gottes Gnaden der Dänen und Slawen König, Herzog von Ehstland, wünscht Allen, die gegenwärtige Schrift sehen, ewiges Heil in dem Herrn. Kund und zu wissen sei Allen, Gegenwärtigen und Zukünftigen, daß uns durch göttliche Offenbarung (*revelatio*) bei Nachtzeiten

der Schöpfer aller Dinge und Retter unserer Menschheit, während wir die Stadt Prag belagerten, wunderbarlicher Weise erschienen ist, als wäre er an das Kreuz geheftet. So fragten wir ihn, warum er abermals sich habe kreuzigen lassen, er aber gab uns als einem Sünder, der wir waren, die Antwort, daß unsere Sünden ihn gekreuzigt hätten, und so wir nicht erbauen ließen eine Kirche in die Ehre seines heiligen Michael, würden wir keine Vergebung unserer Sünden erlangen. Darob sind wir erwacht voller Beschwerde und ganz erschreckt gewesen, und überdies wußten wir nicht den Grund und Boden, wo die rechte Stelle sein sollte. Darnach, als wir in solchem Zweifel stunden, ist es uns durch Gott offenbart worden also: an der Stelle, wo sich mitten im Sommer Schnee bis zum Fußknöchel finden würde einen Pfeilschuß in die Länge und Breite, da sollten wir selbige Kirche erbauen und ebendort ein Cistercienserkloster vom Orden des heiligen Benedictus gründen. In dem wir nun, die menschliche Sterblichkeit erwägend, nach der Mahnung des Allmächtigen durch Wohlthun mit vergänglichen Gütern unter Mitwirkung der göttlichen Gnade die ewigen Güter zu erwerben wünschten, so haben wir dem allmächtigen Gotte zu Lob und Ehren diese Kirche erbauen lassen und auch ein Kloster für Nonnen ebendort, welche Nonnen vom Orden der Cistercienser allda Gott dienen sollen. Ueberdies geben wir den Nonnen viertausend Gulden, um Höfe und Dörfer dafür zu kaufen, und wenn sie hernachmals reicher werden sollten, können sie sich auch Höfe und Dörfer mehr nach ihrem Vermögen kaufen und selbige Höfe nebst den Dörfern ebenso frei und friedsam besitzen wie Dasjenige, was sie schon in der Gegenwart haben und besitzen. Dahero gebieten wir unseren Vögten und deren Vögten, daß sie Verfechter und Beschirmer derselbigen Nonnen wider Gewalt und Gewaltthat aller bösen Menschen sein sollen, sofern sie die königliche Rache meiden wollen. Damit denn alles Obige die Kraft ewiger Sicherheit bekomme, haben wir zum Zeugniß Dessen unser Siegel an gegenwärtiges Schreiben anhängen wollen. Gegeben im Jahre tausend-

dreiundneunzig, am Montage nach Marien Himmelfahrt (16. August), in unserer Gegenwart.“ —

Nun läßt sich aber zur Genüge nachweisen, daß diese Urkunde, die etliche ganz unhistorische Angaben enthält, mit mehreren andern Brieffschaften des nämlichen Klosters einst vermittels eines sogenannten frommen Betruges fabricirt worden und das Kloster keineswegs von jenem Erich (Eie-god), so lange Zeit vor Erbauung der Stadt Reval, sondern erst seit dem Jahre 1249 durch Fürsorge des Königs Erich Plogpennig zu Stande gekommen ist. Die Dänen konnten an einen Kirchen- und Klosterbau in Ehistland schwerlich denken, bevor sie Anno 1219 ihr Schloß auf dem jetzigen Domhügel errichtet hatten. Sonderbar genug ist es auch, daß in obiger Urkunde gar nicht gesagt wird, wo denn eigentlich das Kloster auf der Stelle des wunderbaren Schnees errichtet worden sei; sollte etwa mit dem einmal gebrauchten Ausdruck *revelatio* (d. h. Offenbarung) auf den Namen Reval angespielt sein? und vielleicht gar in der Voraussetzung, die Stadt habe von jener Revelation hernach ihren Namen erlangt? In einem alten plattdeutschen Texte der Urkunde ist freilich zur Bezeichnung des Locals ein „revl“ wenigstens an den Rand geschrieben.

Wie sollte aber auch eine aufrichtige Legende oder heilige Sage, die in ähnlichen Gestalten hin und wieder dem Auslande wohlbekannt ist oder doch gewesen ist, sich in eine echte Urkunde verlaufen haben? Die Sage ist viel echter als die Urkunde, in welcher sie aufgezeichnet steht.

Eine der Hauptkirchen in Rom ist die der Santa Maria maggiore, auch genannt Unserer Lieben Frau zum Schnee. Der Namen hat, wie ferner erzählt wird, folgenden Ursprung. Eismals erschien einem Römer, der viele Reichthümer, aber keinen Erben besaß, die Jungfrau Maria und sprach zu ihm, er solle ihr eine Kirche erbauen. Und der Mann begab sich zum heiligen Vater und erzählte ihm von seinem Gesichte. Nun ist die heilige Jungfrau dem Papste ebenso wie jenem Mann in einem Gesichte vorgekommen, und der heilige Vater sprach zu der Gebenedeiten: „Ich weiß nicht,

wo ich diese Kirche bauen soll.“ Also erwiderte Maria: „Wo du morgen einen neu gefallenen Schnee findest, da soll die Kirche mir erbaut werden.“ Es war aber im Augustmonat, wo es am heißesten im Jahre ist, und da fiel an einer Stelle der Stadt Rom und anderswo nirgends ein Schnee, einer Elle dick. So kam der Papst mit seinen Kardinälen und maß die Weite und Länge des Platzes aus und legte den ersten Stein zur Kirche. Und als sie gebaut war, weihte er sie in die Ehre der heiligen Maria, die seitdem den Namen erhielt „Maria zum Schnee“. Noch giebt es ein altes Mosaikbild, welches darstellt, wie der Baumeister dem Papste den Plan zur Kirche in den frisch gefallenen Schnee zeichnet. Der 5. August aber, an welchem der Wunderschnee gefallen und die Kirche gegründet sein soll, wurde seitdem unter dem Namen „Marien Schneefest“ zu einem kirchlichen Festtage. Das soll bereits im 4. oder 5. Jahrhundert nach Christi Geburt geschehen sein; in der That aber findet sich besagter Festtag vor dem 14. Jahrhundert in keinem Kalender vor. Doch was kümmert sich die Sage viel um Chronologie?

Kaiser Lodewicus ritt eines Tages durch den Wald, und nachdem er seines „Gemaches“ halber abgestiegen war, setzte er mittlerweile das Marienbild, welches er an seinem Halse trug, auf einen Stein. Hernach aber wollte das Bild vom Steine nicht wieder los. Da kniete der Kaiser nieder, betete zu Gott und bat um Auskunft über solches Wunder, und ob das etwa geschehe von wegen seiner Missethat. Und eine Stimme rief: „Kaiser, so ferne als ein Schnee fällt auf die Erde, so weit und so groß sollst du bauen einen Dom in die Ehre Sanct Marien!“ Was geschah? Sogleich fiel ein Schnee auf die Stelle, obgleich es Sommer war, und der Kaiser rief voll Erstaunen: „Dut is hilde Schnee, unde dat schal ok heten Hildeschnee!“ Hilde Schnee aber bedeutet in der niederdeutschen Sprache so viel als „eiliger, plötzlich fallender Schnee.“ Soweit der nun gefallen war, gründete Kaiser Ludwig einen Dom zu Maria's Ehren und setzte einen Bischof ein, die Kirche aber

und hernach die Stadt bekamen nach dem Schnee, der da so „hilde“ oder eilig gefallen war, den Namen Hildeschnee, woraus man später gemacht hat Hildeßem, Hildesheim.

Auch im schleswigschen Lande Angeln ist die Sage vom wunderbaren Schneefall sehr bekannt. Die meisten Kirchen daselbst liegen an einer entlegenen Ecke der Kirchspiele, und fast überall giebt man als Ursache davon an, daß man zuerst anderswo habe bauen wollen, aber was man am Tage aufgeführt habe, sei des Nachts wieder abgebrochen worden. Da flehte man zu Gott, er möge doch ein Zeichen geben, wo sein Haus stehen solle, und es ist dann mitten im Sommer auf Johannistag an den Plätzen Schnee gefallen, wo jetzt die Kirchen stehen.

Einen Nachklang der alten Sage vernimmt man noch aus folgender Erzählung. Als Prinz Eugenius, der edle Ritter, Anno 1716 am 5. August bei Peterwardein die Türken auf's Haupt geschlagen hatte, wurde zum ewigen Andenken an diesen Sieg die Erbauung einer Kirche beschlossen, welche den Namen Mariaschnee von einem Bilde der heiligen Jungfrau erhielt, das ein kaiserlicher Officier im Schnee gefunden zu haben vorgab!

Noch heutzutage findet die Maria zum Schnee (Maria ad nives, Notre dame aux neiges) in katholischen Ländern ihre Verehrung, und ist jener 5. August eben ihr Festtag. Wo in obigen Sagen Maria erwähnt wird, ist das ein Beweis für die echtere, ältere Gestaltung der Legende. Aber sie alle stammen ursprünglich offenbar aus der heidnischen Zeit, wenn auch überall eine Einwirkung christlicher, kirchlicher Anschauungen sich geltend gemacht hat und aus der alten Sage eben eine Legende geworden ist. Wohl mit Recht hat man behauptet, daß die hildesheimische Erzählung hier einen erfreulichen Aufschluß gebe, nur muß dabei, was auch keine Schwierigkeit macht, angenommen werden, daß jene volksmäßige Erklärung des Ausdrucks Hildeschnee auf einem verzeihlichen Mißverständniß beruhe. Hilde hieß eine vielgenannte Göttin der Deutschen, die unter Anderm im Gebiete der Luft, im Sturm und Wetter herrschte und

wahrscheinlich dieselbe ist mit der Göttin Holda oder Holle, von der man sagte, wenn die Schneeflocken fallen, mache sie ihr kaltes Bett, daß die Federn stieben. Was da im Heidenthum von der Göttin erzählt und geglaubt wurde, ist in der katholischen Zeit auf die heilige Maria übertragen worden, bis sie ebenfalls wieder einem Andern Platz machte. Auch bei uns in Reval, wohin die Legende von Deutschland herüberkam und wo sie denn sogar in jene untergeschobene Urkunde hineingerieth, ist Maria frühzeitig aus der Sage verschwunden.

Eine zweite alte Sage führt, richtiger als obige, den Ursprung des revalschen Nonnenklosters auf Erich Blopennig zurück, der seit dem Jahre 1241 über Dänemark und Ehstland regiert hat und 1250 auf Anstiftung seines Bruders Abel ermordet worden ist. Da heißt es folgendermaßen:

Als König Erich im Jahre 1249 in Ehstland seine Sachen alle wohl bestellt hatte und nun gedachte, sich nach Rußland zu begeben, geschah es in einer Nacht, daß es ihm während seines Schlafes schien, als käme da ein Gottesmärtyrer zu ihm und stünde vor seinem Bett und sagte: „Sei getrost, mein Bruder! Ich bin Wenceslaus, den du ehren sollst, und bin ich jezo zu dir kommen und verkünde dir, daß du sterben wirst und Marter leiden so wie ich. Jedoch begehre ich, daß du zuvor stiftest ein Kloster hier im Lande, Gott zu Lob und Ehren, in meinem Namen.“ Und stracks verschwand die Erscheinung.

Als König Erich erwacht war, gedachte er bei sich, ob das auch etwa ein verfänglicher, trügerischer Traum gewesen sein möchte, und begann alsbald nachzuforschen bei seinen Bischöfen, was das für ein heiliger Mann Namens Wenceslaus wäre; denn er hatte bishero nicht viel von ihm gehört. Und sie bezeugten, daß es gewesen ein Königssohn in Böhmen und er verrätherisch erschlagen worden sei von seinem eigenen Bruder Boleslaus, den des Frommen Lob und Ruhm verdross, und Wenceslaus sei nun ein Heiliger bei Gott.

Und nachdem der König erwogen hatte, daß es ihm dereinst ebenso ergehen werde, that er, wie ihm geboten worden. Sofort ließ er damit beginnen, in Reval ein Kloster zu stiften und zu bauen. Doch ehe er mit diesem Bau völlig zu Stande kam, mußte er wegen seiner Reichsgeschäfte wegreisen und hat im Jahre 1250 den Tod gefunden, wie er ihm geweissagt war. —

Die Vermuthung ist vielleicht nicht allzu kühn, daß aus dieser Legende jene früher mitgetheilte durch Ummodellung hervorgegangen sei. An die Stelle des böhmischen Märtyrers und Schutzpatrons Wenceslaus, der im Jahre 938 seinen Tod fand und dessen Tag, der 28. September, dem Tage des heiligen Michael unmittelbar vorangeht, wäre dann der gekreuzigte Heiland selber getreten; für denjenigen Erich, welcher wie der Böhme durch Bruders Schuld um's Leben kam, wäre ein älterer Erich eingerückt, der zwar dazu dienen mußte, dem Kloster eine so gar alte Herkunft zu verschaffen, zu dem sich aber, weil er eines natürlichen Todes starb, der Märtyrer Wenceslaus nicht wohl mehr schicken wollte, und endlich wäre die aus dem Ausland herübergebrachte Tradition von dem wunderbaren Schneefall nicht uneben zur Ausstaffung des Ganzen mit verwendet worden. Zu beachten bleibt, daß sich in der urkundlichen Legende doch auch eine Hinweisung wenigstens auf das Land des heiligen Wenceslaus findet, indem es heißt, König Erich habe während einer Belagerung der Stadt Prag seine Vision gehabt, und daß ferner in dem schon einmal erwähnten plattdeutschen Texte der Urkunde ausdrücklich geschrieben steht, der Heiland habe dem Könige geboten, er solle zu Ehren des heiligen Märtyrers Wenceslaus und des Erzengels Michael die Kirche bauen. Die böhmische Prinzessin Margareta oder „Dagmar“ ist eine Gemahlin Woldemar's II. von Dänemark und Stiefmutter des Erich Plogpenning gewesen, der freilich erst geboren wurde, als sie seit Jahren im Grabe lag.

Die fünf Schweinsfüße.

Ein Herr, der in der Nähe von Reval wohnte, ließ einmal, als geschlachtet war, Erbsensuppe mit Schweinsfüßen kochen. Da geht er in die Küche und nimmt, um seine eben abwesende Köchin in Schrecken zu setzen, einen der Füße heimlich aus dem Topfe weg. Als die Köchin hernach den Mangel bemerkt, muß sie sich allerdings schier verwundern, und da sie das Räthsel nicht zu lösen vermochte, hat sie sich kurz resolvirt: sie eilt zum Stalle, schneidet hier einem Schweine hurtig einen Fuß ab und wirft denselben plumps in den Suppentessel. Der Herr aber, welcher Nichts von solcher Schlaueit ahnte, hat bald darauf seine eigene neckische That bereut und seinen Schweinsfuß auch wieder ganz sachte und still in den Topf gethan. Gut, die Suppe wird fertig, wird aufgetragen, und doppelt gut wird sie dem Herrn schmecken, da er ein gutes Gewissen hat. Aber wie muß er erstaunen, als er nun fünf Füße in der Suppe entdeckt! „Was ist Das?“ sagte er, „fünf Füße? Marri“, hat er gesagt, „wie viel Füße hat ein Schwein?“ — „Ein Schwein“, erwidert die Köchin, „hat natürlich vier Füße, und zwei haben acht. Nun sehe der Herr doch: fünf Füße sind hier, und drei sind draußen am Schweine im Stall, macht zusammen acht, kommen auf jedes Schwein vier, ist Alles in Ordnung!“ Der Herr aber bestrafte die Rechenmeisterin damit, daß sie den fünften Schweinsfuß selber aufessen mußte. Wie Solches geschehen, hat sie in ihrem Küchenlatein gesprochen „aitummal“, sich artig verneigt und dem gnädigen Herrn die Hand geküßt.

Des Riesen Grab zu Reval und der Stein im obern See.

Als der Riese Kalew gestorben war, hat Linda, seine Gattin, den Leichnam gewaschen mit ihren Thränen, mit dem Wasser des Meeres, des Regens und der Quelle, hat ihn darauf angekleidet und geschmückt, ihm endlich eine würdige Gruft bereitet, dreißig Ellen tief unter dem Rasen. Darin bettete

sie den Vielbetrauerten und füllte die Vertiefung wieder mit Kiesel'n. Dann aber trug sie tagtäglich unter fortwährendem Thränenerguß Steine auf die Grabstätte zusammen, um ein Denkmal zu errichten, das den Söhnen und Töchtern aller kommenden Geschlechter den Ort noch bezeichnen sollte, wo Ehstlands alter Held begraben lag. So erhob sich das riesige Grabmal, das man noch heutigestags sehen kann, ob schon die Menschen es längst mit Gebäuden groß und klein dicht besetzt haben: es ist der revalsche Domhügel.

Wie denn eines Tags die Riesenwittwe sich bemühte, einen gewaltigen Felsblock fernher vom Laksberge zum Grabhügel hinzuschleppen, wurden ihr die Schultern von der Last so schwer gedrückt, daß sie nur keuchend sich fortbewegte und die Kräfte ihr, als sie den Weg noch kaum begonnen hatte, versagen wollten. Mit müdem Fuße wankend, stieß sie an einen Baumstumpf, und der große Stein stürzte mit Krachen vor ihr zur Erde. Sie vermochte nicht, ihn wieder emporzuheben.

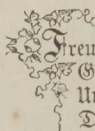
Auf den Felsblock fällt sie nieder,
Auszuruh'n von schwerer Mühsal,
Und sofort mit Zähren wieder
Füllen sich der Wittwe Augen.
„Bin ich“, sprach die Arme schluchzend,
„Nicht am Strauch das späte Beerlein,
Nicht ein Häuschen ohne Grundstein,
Wie die Hütte sonder Schirmdach,
Wie der Acker ohne Zaun,
Allen Wettern, Winden, Bogen
Bloßgestellt als leichte Deute?
Wer auf dieser weiten Erde
Steht mir bei in meinem Elend?
Wie der Sturm das Grün der Erle
Und des Faulbaums duft'ge Blumen
Und des Apfelbaumes Blüthen
Und der Birke Knospen bricht,
Wie er hier der Espe Laub,
Dort der Eiche wirft in Staub,
An des Ahorns Wipfel rüttelt,
Tannenzapfen niederschüttelt
Und der Eberesche Trauben,
Also hat der Tod im Grimme

Mir zerstört mein ganzes Glück!
Alles Andre ist geschwunden,
Nur der Schmerz blieb mir zurück!“

Während sie unter solchen Klagen einsam dafuß auf dem Steine, ergoß sich unablässig ein reicher Zährenstrom aus ihren Augen; der Boden wurde von den Thränen überfluthet, bis sie alle zu einem See zusammengefloßen waren. So entstand der obere oder jerselsche (d. h. jerswefüllsche) See, von den Ehsten auch Linda pisarate jersw, Linda's Thränensee, genannt, der sich oben bei Reval zwischen dem Laksberge, weiten Sanddünen und Morästen ausbreitet. Der Felsblock aber, welchen Linda damals getragen, auf dem sie gegessen und geweint hat, steht noch heutzutage im Uferwasser des Sees, zur rechten Hand von der Straße, die zum moistschen Gottesacker führt. Nicht fern von diesem, der jetzt den Mitgliedern der revalschen Domgemeinde ihre letzte Ruhestätte bietet, hat die Riesenfrau den Tod ihres Gatten bejammert, hier den Felsblock und weithin zwischen öden Ufern den Thränensee wie zum Andenken an ihre Mühsal und Trauer zurückgelassen: aber drüben, wo Kalew im Grabe ruht, ist seit Jahrhunderten ein neues Leben rege; den Alten weckt es nimmermehr aus seinem Todeschlaf.

Wie Einige erzählen, ist der Wittwe Kalew's, als sie vom Laksberge her die Steine zur Gruft ihres Gatten schleppte, der erwähnte große Stein da, wo man ihn noch immer sieht, aus der Schürze geglitten. Oder es sind damals drei Steine aus ihrer Schürze gefallen, zwei derselben jedoch hernach vom Wasser des Sees ganz bedeckt worden. In der That sind diese zwei nicht zu sehen, nur auf dem Lande liegen in nicht weiter Entfernung vom großen Steine des Ufers noch mehrere von theils ähnlicher, theils geringerer Größe. Der im Uferwasser liegende besteht aus zwei Stücken, er scheint vom Blitze zerspalten zu sein; von der nächsten Stelle des Ufers aus betrachtet, zeigt sich der eine, zur Rechten befindliche Block als einen großen und bequemen Sitzplatz, zu dem der andere, welcher hoch emporragt, gleichsam die Rücklehne bildet.

Alte rebalsche Sprüchlein in Ernst und Scherz.

 Freunde in der Noth
Geh'n viele auf ein Loth;
Und sollten es die besten sein,
Deren geht noch mehr auf ein Quentlein.

Distelsstiche stechen sehr,
Falsche Zungen noch viel mehr.
Ich will lieber in Disteln baden,
Als mit Falschen sein beladen.

Geld, das da stumm ist,
Macht gerade, was da krumm ist.

Judas Kuß ist worden neu,
Gute Reden und falsche Tren';
Rach' mich an und gieb mich hin,
Darnach steht der Welt ihr Sinn.

Mannes Kunst ist behende,
Frauenlist hat kein Ende;
Selig ist der Mann,
Der sich vor Frauenlist hüten kann.
Doch wüßte ich gern, wie der Mann hieße,
Der sich von keiner Frau betrügen ließe.

Alte Leute kratzen sich,
Stolze Leute hauen sich,
Weise Leute besinnen sich,
Junge Leute minnen sich.

Ein kurzes Schwert,
Ein hurtig Pferd,
Ein Herze unverzagt,
Das ist's, was ehrlichen Deutschen behagt.

Großsprechen will ich preisen,
Kannst du's mit Werken beweisen;
Kleine Worte, doch wahre, feste,
Damit preist der Wirth die Gäste.

Was du am Morgen kannst verüben,
Das wolle nicht auf den Abend verschieben.
Oft ist Der am Abend krank,
Der am Morgen lustig sang.

Der Anbeginn mag wohl behagen,
Das Ende muß die Last doch tragen.

Wir sind hier fremde Gäste
Und bauen so hoch und feste;
Mich wundert, daß wir nicht mauern,
Wo wir ewig sollen dauern.

Des Kaisers Stock zu Padis.

Peter der Große kam eines Tags von Rogerviek, dem späteren Baltischport, herüber nach Padiskloster zu Herrn von Ramm, auf dessen Grund und Boden Rogerviek lag, welches der Kaiser bereits zu einer Hafenstelle auserlesen. Derselbe nun hatte eben Korn nöthig und fragte seinen Wirth: „Ramm, willst du mir Korn verkaufen?“ Erwiderte Herr von Ramm: „Ne!“ Peter fuhr auf. „Ramm“, sagte er, „Ramm, ich frage dich noch einmal: Willst du mir Korn verkaufen?“ — Nun höret an, was Ramm jetzt antwortete; er sagte —: „Ne!“

Da geschah es, daß Peter seinen dicken Stock erhob und den verstockten Ramm damit tüchtig haute. Der aber blieb ganz ruhig, zeigte nach der nahen Klete hin und sprach: „Kaiser, meine Klete steht dort! Nimm heraus, wieviel du willst; dir steht ja Alles hier zu Gebote. Aber verkaufen thu' ich dir kein Korn, nein und abermals nein, so wahr ich lebe!“

Der Kaiser sah, daß er den braven Mann mißverstanden und verkannt hatte, er bat ihn um Entschuldigung, umarmte ihn und sagte: „Ramm, laß gut sein! Aber kannst dir jetzt eine Gnade von mir ausbitten, welche du willst!“ — „Sehr wohl“, entgegnete Ramm; „so schenke mir diesen deinen Stock, dessen Bekanntschaft ich gemacht habe.“ Der

Kaiser gab ihm lachend seine Dubina, und noch heutzutage zeigen die rammschen Nachkommen sie auf ihrem Gute Padißkloster als ein theures Angedenken.

Des Herrmeisters Maßregeln wider die Heuschrecken.

Im Jahre 1545 hat Hermann von Bruggeney, genannt Hasenkamp, Meister Deutsches Ordens zu Livland, nachfolgendes Schreiben an den revalschen Rath ausgemittelt:

„Unsern günstigen Gruß und gnädigen Willen zuvor. Ehrsame, Vorsichtige und Wohlweise, Liebe, Getreue. Wir mögen euch beschwerten Gemüthes nicht bergen, daß uns in dato glaubwürdig zugeschrieben ist, daß abermals, wie leider auch schon zuvor, zu Vittauen in der Herrschaft Polozky die „Hohsprinken“ sich erhoben und in einem Schwarm und Haufen, daß sie die Erde ungefähr funfzig Meilen Wegs lang bedecken, fliegen, auch bis in's Gebiet Dünaburg in großer, merklicher Anzahl gekommen sind und weithin längs der Düna sich erstrecken sollen, welches ungezweifelt unsere Sünde und Mißethat gegen Gott verschuldet. Und wie wohl Dem so ist, finden wir dennoch für solchen Uebelstand Remedia und Hülfsmittel, die uns aus sonderlicher göttlicher Mildigkeit gegeben sind, nämlich Reue, Buße und inniges Gebet des Glaubens. Demnach wollen wir euch fleißig vermahnt und ernstlich geboten haben, daß ihr ein Jeder für sich selbst bittet und auch auf der Kanzel öffentlich den Allmächtigen bitten laßet, daß er sich über uns erbarmen und den erweckten ja wohlverdienten Zorn von uns wenden und die ernstliche Strafe zur Gütigkeit kehren wolle, indem wir der gewissen Zuversicht sind, wenn Solches geschehen, werde all das Unglück zum Guten reichen, das Gott uns verleihe, Amen. So ihr euch hiernach richtet, geschieht, was christlich und unsere zuverlässige Meinung ist. Datum Wenden, Montags den 7. September Anno 45.“

Das plattdeutsche Original dieses Schreibens befindet sich im alten Rathsarchiv zu Reval.

Inhalts-Verzeichniß.

	Seite.
Zeitrechnung. — Reval's denkwürdigste Jahre. — Erklärung der Kalenderzeichen. — Die Himmelszeichen	3
Die zwölf Monate	4
Wechsel der Jahreszeiten. — Hundert Planeten	16
Zeitgleichung. — Von den Finsternissen	17
Sonnen-Auf- und Untergänge. — Ofter- und Pängst-Tabelle	18
Datumzeiger	19
Kirchen- und Kron's-Festtage	20
Russisch-Kaiserliches Haus	21
Verzeichniß der übrigen Europäischen Regenten	23
Correspondenz-Annahme im Reval'schen Gouvernements-Post-Comp- toir. — Ankunft der Posten	26
Kirchspiels-Posten	27
Correspondenz-Annahme in Jeme, Wejenberg, Weissenstein u. Hapsal	27
Desgl. auf den Post-Stationen des Ehtländischen Gouvernements	27
Taxe des Gewichtgeldes für Briefe und Päckchen	29
Taxe d. Affecuranzsteuer für Geld- u. Werthsend. — Ueber d. Postmarken	31
Taxe des ausländischen Post-Porto's	32
Verzeichniß der Post-Stationen nebst Progonberechnung	34
Angabe über die Postdiligencen	38
Nachricht über die bei Reval anlegenden Passagier-Dampfschiffe . . .	39
Uebersicht der russischen Eisenbahnen	40
Auszug aus der Fuhrmanns-Taxe. — Vergleichende Tabelle der hauptjächlichsten fremden Münzen mit dem russ. Gelde	42
Einige Bestimmungen des Telegraphen-Reglements	44
Taxe für inländische Depeſchen	45
Tarif für das Ausland	47
Preise des Stempelpapiers zu Krepost-Acten, Leihbriefen etc.	48
Alphabetisches Verzeichniß der Namenstage	48
Jahrmärkte in Ehts, Liv- und Kurland	51

A n h a n g.

Von der Stiftung des Nonnenklosters zu Reval	52
Die fünf Schweinsfüße	59
Des Riesen Grab zu Reval und der Stein im obern See	59
Alte reval'sche Sprüchlein in Ernst und Scherz	62
Des Kaisers Stock zu Pado	63
Des Herrnmeisters Maßregeln wider die Heuschrecken	64